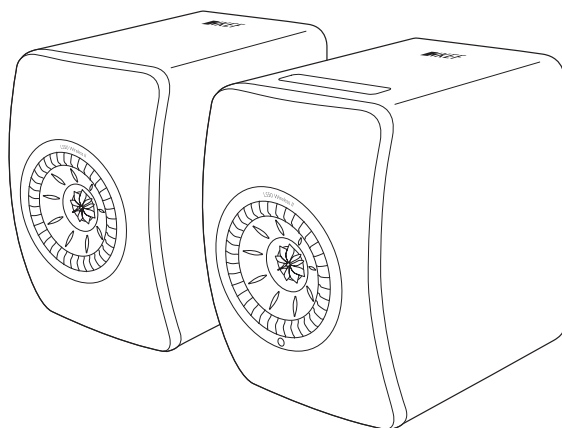




Manual de usuario

LS50 Wireless II

Índice

1. Introducción	5
2. Información general	6
2.1 Lectura y conservación del manual de usuario	6
2.2 Símbolo de advertencia/Definiciones de los términos	6
3. Volumen de suministro y desembalaje	7
4. Configuración del LS50 Wireless II	8
4.1 Seleccionar un router adecuado	8
4.2 Conexión a la red eléctrica	9
4.3 Integración	10
4.3.1 Instalación de la aplicación KEF Connect	10
4.3.2 Uso de dispositivos iOS	11
4.3.3 Uso de dispositivos Android	13
4.4 Ubicación y conexión de los altavoces	15
4.5 Configuración sin Wi-Fi	16
4.5.1 Modo sin wifi (wifi desactivado)	16
4.5.2 Modo no inalámbrico (wifi y Bluetooth desactivados)	16
5. Conexión e interfaz de control	17
5.1 Panel frontal	17
5.2 Panel trasero	18
5.3 Panel inferior	20
5.4 Panel superior	21
5.5 Mando a distancia	22
5.6 Aplicación KEF Connect	23
6. Streaming por Wi-Fi	24
6.1 Protocolos de streaming inalámbrico	24
6.1.1 AirPlay	24
6.1.2 Google Cast	25
6.1.3 ROON Ready	27
6.1.4 Protocolos nativos de las aplicaciones de streaming de música	28
6.1.4.1 Spotify Connect	28
6.1.4.2 QPlay	29
6.1.4.3 TIDAL Connect	30
6.1.5 Streaming con la aplicación KEF Connect	31
6.1.5.1 Amazon Music	31
6.1.5.2 Deezer	31
6.1.5.3 Qobuz	31
6.1.5.4 Spotify	31
6.1.5.5 TIDAL	32
6.1.5.6 Radio por Internet	32
6.1.5.7 Podcast	32
6.1.6 Reproducción UPnP	32
6.2 Consejos para elegir los protocolos de streaming	33
7. Streaming en varias habitaciones	34
7.1 AirPlay	34
7.2 Google Cast	34
7.3 ROON	37
8. Control de voz a través de dispositivos móviles	38
8.1 Siri	38
8.2 Asistente de Google	38

9. Reproducción por Bluetooth.....	39
9.1 Seleccionar el modo Bluetooth.....	39
9.2 Emparejamiento por Bluetooth.....	39
9.3 Controles de reproducción.....	40
10. Reproducción con entrada HDMI eARC.....	41
10.1 Conexión del cable HDMI.....	41
10.2 Seleccionar el modo TV.....	42
10.3 Controles de reproducción.....	42
11. Reproducción con entrada óptica.....	43
11.1 Conexión del cable óptico.....	43
11.2 Seleccionar el modo óptico.....	44
11.3 Controles de reproducción.....	44
12. Reproducción con entrada coaxial.....	45
12.1 Conexión del cable coaxial.....	45
12.2 Seleccionar el modo coaxial.....	46
12.3 Controles de reproducción.....	46
13. Reproducción con entrada auxiliar.....	47
13.1 Conexión del cable auxiliar.....	47
13.2 Seleccionar el modo auxiliar.....	48
13.3 Controles de reproducción.....	48
14. Uso de la aplicación KEF Connect.....	49
14.1 Inicio.....	49
14.1.1 Vista general.....	49
14.1.2 Editar la pantalla de inicio.....	50
14.2 Mando a distancia.....	50
14.3 Contenido de música.....	51
14.3.1 Reproducir música desde servicios de streaming.....	52
14.3.1.1 Amazon Music.....	52
14.3.1.2 Deezer.....	53
14.3.1.3 Qobuz.....	54
14.3.1.4 Spotify.....	55
14.3.1.5 Tidal.....	55
14.3.1.6 Radio por Internet.....	56
14.3.1.7 Podcast.....	56
14.3.1.8 Estaciones personalizadas.....	57
14.3.2 Controles de reproducción.....	58
14.3.2.1 Pantalla de reproducción.....	58
14.3.2.2 Búsqueda.....	58
14.3.2.3 Favoritos.....	59
14.3.2.4 Cola.....	60
14.3.2.5 Listas de reproducción.....	62
14.4 Ecualización.....	65
14.4.1 Modo normal.....	65
14.4.2 Modo experto.....	67
14.4.3 Seleccionar un perfil de sonido.....	71
14.4.4 Renombrar un perfil de sonido.....	71
14.4.5 Eliminar un perfil de sonido.....	72
14.5 Perfil.....	73
14.6 Seleccionar su altavoz.....	74
14.6.1 My Speaker and Speakers Nearby (Mis altavoces y altavoces cercanos).....	74
14.6.2 Speaker Info (Información del altavoz).....	75

14.7	Speaker Preferences (Preferencias del altavoz)	76
14.7.1	Opciones de encendido – Modo standby.....	76
14.7.2	Opciones de encendido – Segunda fuente de activación	76
14.7.3	Opciones de encendido: cambio automático a la fuente de TV.....	76
14.7.4	No molestar - LED de espera.....	77
14.7.5	No molestar – Tono de inicio	77
14.7.6	No molestar – Bloqueo del panel superior.....	77
14.7.7	Opciones del sistema de altavoces – Modo cable	77
14.7.8	Opciones del sistema de altavoces – Invertir altavoz I/D.....	78
14.7.9	Opciones del sistema de altavoces - Modo de alimentación KW-I.....	78
14.7.10	Opciones del sistema del subwoofer - Activación al encenderse.....	78
14.7.11	Opciones del sistema del subwoofer - Modo de activación KW-I (KC62/KF92) ..	78
14.8	Volumen	79
14.8.1	Ajuste de visualización del volumen	79
14.8.2	Volumen del hardware.....	80
14.8.3	Sensibilidad del volumen del altavoz.....	80
14.8.4	Volumen máximo.....	80
14.8.5	Activar volumen.....	80
14.9	Rendimiento	82
14.9.1	Configuración de transmisión - Calidad del audio	82
14.9.2	Calidad de la red	82
14.10	Actualización del firmware.....	84
14.10.1	Comprobación automática del firmware.....	84
14.10.2	Actualización manual del firmware	84
14.11	Aplicación	85
14.11.1	Configuración del tema - Tema.....	85
14.11.2	Configuración del tema - Restablecer pantalla de inicio.....	85
14.11.3	Análisis - Mejorar aplicación/altavoz.....	85
14.12	Mando a distancia.....	86
14.13	Google Cast.....	86
14.14	Soporte	87
15.	Limpieza y mantenimiento.....	88
16.	Eliminación.....	89
16.1	Eliminación del embalaje.....	89
16.2	Eliminación de los altavoces.....	89
16.3	Eliminación de la batería.....	89
17.	P+F y resolución de problemas	90
17.1	Configuración	90
17.2	Reproducción y streaming.....	92
17.3	Resolución de problemas.....	94
17.4	Indicadores LED	98
18.	Apéndice.....	101
18.1	Especificaciones.....	101
18.2	Prueba de conexión de altavoces.....	103
18.3	Consumo de energía.....	109
18.4	Explicación de los símbolos.....	109
18.4.1	Símbolos de advertencia.....	109
18.4.2	Símbolos regionales.....	109
18.5	Códigos de comando IR.....	112

1. Introducción

Gracias por elegir el sistema de altavoces inalámbricos LS50 Wireless II de KEF.

La innovación es lo que diferencia a KEF de sus competidores. Durante más de 50 años, KEF ha estado a la cabeza en la investigación y el desarrollo de la megafonía, diseñando altavoces de primera clase, enfrentándose a los desafíos de la reproducción de los formatos de música más actuales con la máxima calidad posible. Este legado continúa hoy con el LS50 Wireless II, nuestro sistema de altavoces compacto pero potente para la era de la música digital.

El nuevo LS50 Wireless II de KEF es un sistema estéreo inalámbrico completamente activo que ofrece un sonido KEF impecable en combinación con un uso intuitivo y una capacidad inalámbrica de alto rendimiento. Totalmente rediseñado y capaz de reproducir cualquier fuente sin problema alguno, el LS50 Wireless II es el único sistema Hi-Fi que necesita, contenido en el interior de dos gabinetes perfectamente proporcionados y de gran precisión.

Por favor, lea y siga este manual de usuario detenidamente antes de utilizar el sistema de altavoces.

2. Información general

2.1 Lectura y conservación del manual de usuario



Este manual de usuario acompaña al sistema de altavoces LS50 Wireless II (en lo sucesivo, “altavoces”) y contiene información importante sobre su configuración y manejo.

Antes de utilizar sus altavoces, lea detenidamente este manual de usuario y la información de seguridad (manual por separado). Esto se aplica especialmente a la información de seguridad. De lo contrario, podrían producirse lesiones personales o daños en los altavoces.

Conserve el manual de usuario y la información de seguridad para un uso posterior. Asegúrese de incluir el manual de usuario y la información de seguridad en caso de entregar los altavoces a terceros.

2.2 Símbolo de advertencia/Definiciones de los términos

En este manual de usuario se utilizan los siguientes símbolos y términos de advertencia.

¡ADVERTENCIA!

Este término/símbolo de advertencia designa un peligro de riesgo moderado que, de no evitarse, podría resultar en lesiones graves o incluso la muerte.

¡ATENCIÓN!

Este término de advertencia advierte de un posible daño material.



El término de advertencia le ofrece información adicional útil sobre la manipulación y el uso.

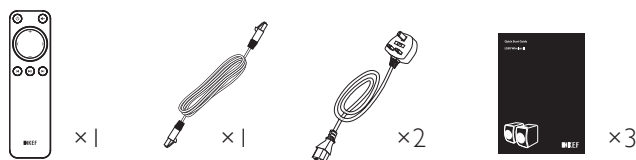
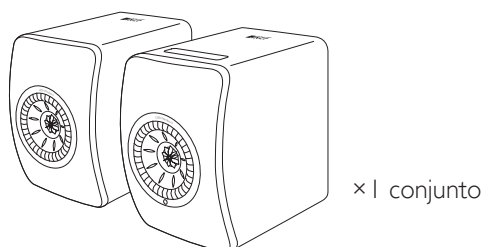
3. Volumen de suministro y desembalaje

¡ATENCIÓN!

¡Riesgo de daños!

El uso de un cuchillo afilado o cualquier otro objeto puntiagudo para abrir el embalaje podría dañar los altavoces.

- Tenga mucho cuidado al abrir el embalaje. Siga las instrucciones del embalaje para levantar los altavoces por los lados con el fin de evitar daños en los drivers Uni-Q (conos del altavoz).



1. Extraer los altavoces y los accesorios.
2. Retirar las pestañas y pegatinas protectoras de los altavoces.
3. Comprobar la integridad del volumen de suministro:
 - 2× altavoz (1× altavoz primario, 1× altavoz secundario)
 - 1× mando a distancia (con 2 pilas AAA)
 - 1× cable interaltavoz (longitud: 3 m)
 - 2× cable de alimentación (longitud: 2 m, con enchufes específicos del país)
 - Material impreso: guía rápida, información de seguridad e información de la garantía
4. Compruebe que los altavoces o cualquier pieza individual no presente daños. En ese caso, no utilice los altavoces y póngase en contacto con su distribuidor.

4. Configuración del LS50 Wireless II

4.1 Seleccionar un router adecuado

Los altavoces deben estar “integrados” en su red Wi-Fi personal (véase el capítulo “[Integración](#)”) para disfrutar de un sonido de la mejor calidad, de un control integral y de la reproducción de música.

Requisitos técnicos de su router

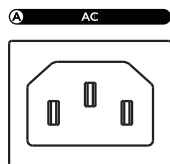
- Estándar de red: IEEE 802.11a/b/g/n/ac, IPv4, IPv6,
- Banda de frecuencias: banda dual, 2,4 GHz / 5 GHz



- Se recomienda una red Wi-Fi de 5 GHz para un streaming estable, especialmente en caso de música de alta resolución.
- **Conexión a una red de invitados, a la red de la oficina o a una red pública:** Las redes de oficina, hoteles, invitados y públicas a menudo incluyen seguridad adicional o métodos de autenticación que podrían evitar la conexión de los altavoces. Es posible que necesite la ayuda del administrador de red para configurar la red y permitirle disfrutar de una funcionalidad total al utilizar este tipo de redes.

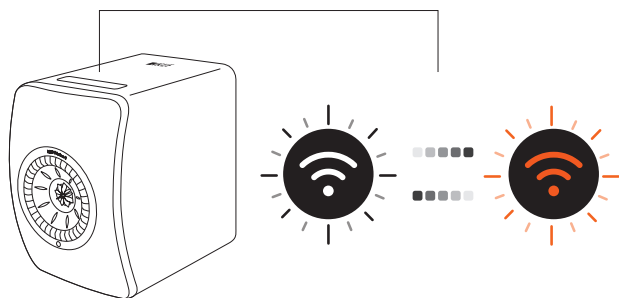
4.2 Conexión a la red eléctrica

1. Conecte los cables de alimentación a los conectores de entrada de CA (A) de los paneles traseros de los altavoces primario y secundario.



2. Conecte el enchufe de alimentación en las salidas/tomas de corriente.

Una vez conectados correctamente a la red eléctrica, el icono del Wi-Fi del panel superior del altavoz primario parpadeará en color blanco y ámbar. Los altavoces estarán ahora listos para “integrarse” en su red Wi-Fi personal a través de la aplicación KEF Connect (véase el capítulo “[Integración](#)”).



4.3 Integración

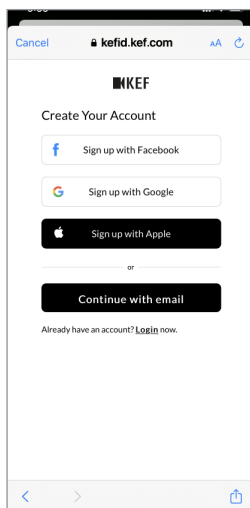
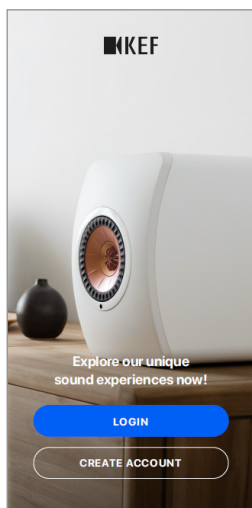
4.3.1 Instalación de la aplicación KEF Connect

Instale la aplicación KEF Connect en su dispositivo móvil para “integrar” los altavoces en su red Wi-Fi personal.

1. Busque “KEF Connect” en la App Store o en Google Play Store para descargar e instalar la aplicación KEF Connect en su dispositivo iOS* o Android**.



2. Abra la aplicación KEF Connect en su dispositivo y cree una cuenta de usuario. Puede iniciar sesión con su cuenta de Facebook, Google o Apple o crear una cuenta nueva de KEF con su dirección de correo electrónico.



* Requiere iOS 14 o superior. Consulte la App Store para conocer los requisitos más recientes (sujeto a modificación).

** Requiere Android 10 o superior. Consulte Google Play para conocer los requisitos más recientes (sujeto a modificación).

4.3.2 Uso de dispositivos iOS

1. Asegúrese de que su dispositivo móvil esté conectado a la red en la que quiere integrar su altavoz.
2. Abra la aplicación KEF Connect en su dispositivo móvil.
3. Seleccione “LS50 Wireless II” en “Speakers nearby” (altavoces cercanos).

Los altavoces con el símbolo de advertencia (⚠️) no están configurados aún. Seleccione los altavoces con esta marca de advertencia para “integrarlos”.

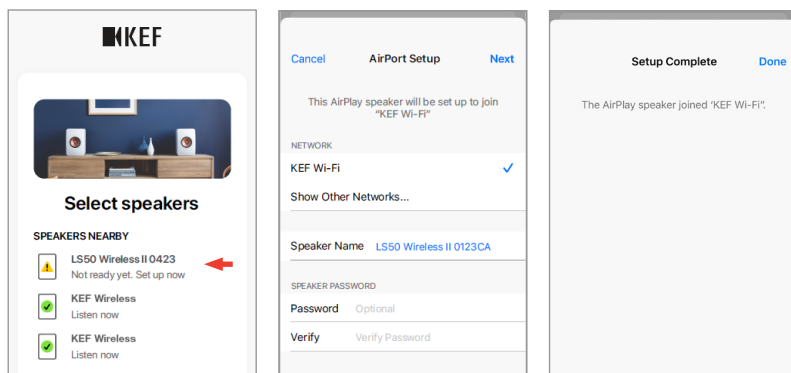
Los altavoces con la marca de verificación (✅) están listos para su uso. Este icono se mostrará en altavoces ya integrados o conectados directamente a la red por cable.

4. Seleccione su red Wi-Fi local. Pulse “Next” (siguiente) para iniciar el proceso de integración.

Puede cambiar el nombre a los altavoces pulsando en “Speaker name” (nombre del altavoz).

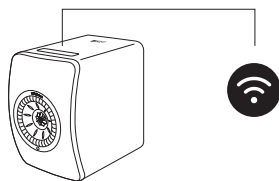
5. El proceso de integración se llevará a cabo automáticamente. Pulse “Done” (listo) cuando el proceso haya finalizado.

[Paso 3–5]





- El icono del Wi-Fi del panel superior del altavoz primario se iluminará en color blanco cuando los altavoces estén conectados correctamente.



- Una vez conectados, podría recibir una notificación emergente en caso de que haya alguna actualización de firmware disponible. Siga las instrucciones de la aplicación KEF Connect para completar el proceso de actualización.

4.3.3 Uso de dispositivos Android

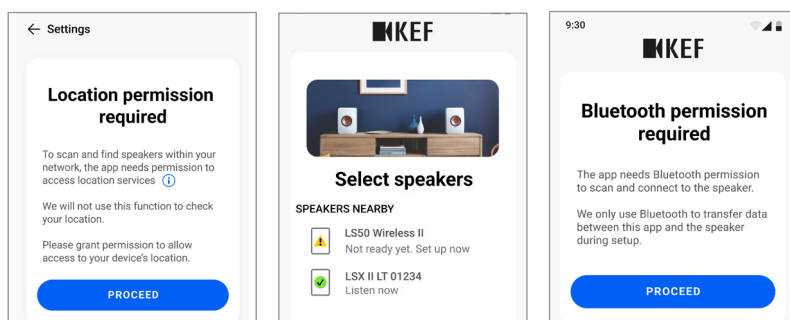
1. Asegúrese de que su dispositivo móvil esté conectado a su red Wi-Fi local.
2. Abra la aplicación KEF Connect en su dispositivo móvil.
3. Permita a la aplicación acceder a la ubicación de su dispositivo cuando se lo solicite.
4. Seleccione “LS50 Wireless II” en “Altavoces cercanos”.

Los altavoces con la señal de advertencia () aún no están configurados.

Los altavoces con la marca de verificación () están listos para ser utilizados.

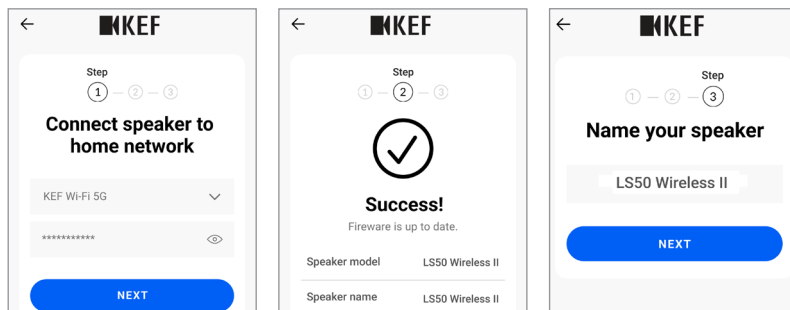
5. Permita a la aplicación acceder al Bluetooth de su dispositivo cuando se lo solicite.

[Pasos 3–5]



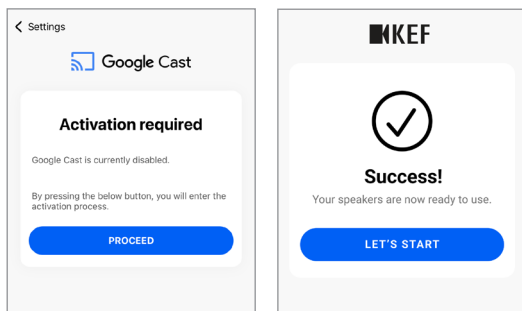
6. Pulse “Choose a Wi-Fi network” (Seleccionar una red Wi-Fi).
7. Seleccione su red Wi-Fi local y, a continuación, pulse “OK”.
8. Introduzca la contraseña de su red Wi-Fi local y, a continuación, pulse “Next” (Siguiente).
9. El proceso de conexión se llevará a cabo automáticamente. Pulse “Next” (Siguiente) cuando el proceso haya finalizado.

[Pasos 8-9]

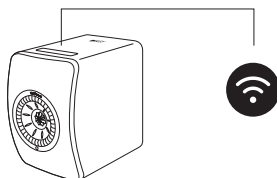


10. Es posible que deba actualizar el firmware si hay disponible una nueva versión. Pulse “Next” (Siguiente) cuando la actualización haya finalizado.
11. Si lo prefiere, cree un nombre para los altavoces y, a continuación, pulse “Next” (siguiente). Este nombre se utilizará para las conexiones por Wi-Fi y Bluetooth.
12. Active el Google Cast o configúrelo más tarde en “Settings” (Configuración).
13. Pulse “Let’s start” (Comenzar) para disfrutar de sus altavoces.

[Pasos 12-13]



- El icono del Wi-Fi del panel superior del altavoz primario se iluminará en color blanco cuando los altavoces estén conectados correctamente.



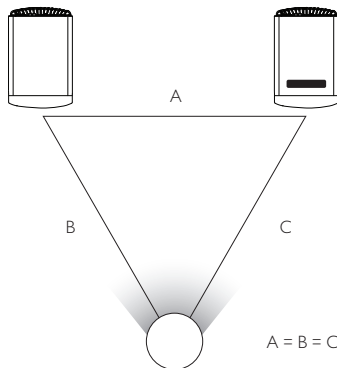
- Una vez conectados, podría recibir una notificación emergente en caso de que haya alguna actualización de firmware disponible. Siga las instrucciones de la aplicación KEF Connect para completar el proceso de actualización.

4.4 Ubicación y conexión de los altavoces

- Los altavoces deberían colocarse sobre una superficie lisa y nivelada sin vibraciones.
- Los dos altavoces se diferencian entre el altavoz primario y el altavoz secundario. Por defecto, el altavoz primario es el canal derecho* y debería colocarse a mano derecha, si mira los altavoces de frente. Para disfrutar de la mejor experiencia estéreo, del mejor sonido y de una conexión estable, coloque los altavoces con una separación de 8 metros entre sí.

*Los canales izquierdo y derecho pueden intercambiarse a través de la aplicación KEF Connect. Véase el capítulo “[Opciones del sistema de altavoces – Invertir altavoz I/D](#)”.

- La distancia óptima entre los altavoces y el oyente dependerá de la distancia de separación entre el altavoz primario y secundario, o viceversa. Intente mantener la misma distancia al oyente para formar un triángulo equilátero.



- Los dos altavoces ya están emparejados y se conectarán entre sí automáticamente de manera inalámbrica (resolución: 96 kHz/24 bit). Si prefiere una resolución mayor (192 kHz/24 bit) o el sonido se interrumpe con frecuencia debido a interferencias, utilice el cable interaltavoz suministrado (longitud: 3 m) para conectar los dos altavoces (véase el capítulo “[Panel trasero](#)”).
- Si se necesita un cable de conexión más largo, se recomienda el [cable K-Stream](#) (6 m).



Distancia máxima entre los dos altavoces

Modo inalámbrico	Hasta 8 metros. Tenga en cuenta que las interferencias por RF, incluyendo Wi-Fi y Bluetooth, podrían hacer que esta distancia fuera menor.
Modo por cable	Utilice el cable interaltavoz suministrado o un cable Cat-6 de Ethernet apantallado. La longitud máxima del cable es de 10 metros.

4.5 Configuración sin Wi-Fi

Para activar estos modos de funcionamiento, asegúrese de que el firmware del altavoz esté actualizado a la versión V3.7.165 o superior. El modo no inalámbrico existe recién a partir del número de serie LSW0249341S21L/RZG.

4.5.1 Modo sin wifi (wifi desactivado)

Puede configurar los altavoces sin una red de wifi. Sin embargo, esto limitará los controles y funcionalidades de los altavoces. Además, las actualizaciones y funciones importantes de la aplicación KEF Connect se omitirán sin conexión Wi-Fi.

1. Para configurarlos sin conexión Wi-Fi, conecte el cable de alimentación al conector de entrada de CA en la parte trasera del altavoz primario. El indicador LED del altavoz primario parpadeará en colores blanco y ámbar.
2. Apunte el mando a distancia hacia el altavoz primario.
3. Mantenga pulsado el botón Mute del mando a distancia durante 5 segundos hasta que el icono de wifi del panel superior deje de parpadear en blanco y ámbar. El panel superior se enciende con el icono de Bluetooth parpadeando. Esto indica que el modo wifi está desactivado.

En este modo, tendrá acceso a los modos Bluetooth, TV, Óptico, Coaxial y Entrada Auxiliar.

Para volver a utilizar los altavoces con una conexión de wifi, es necesario restablecerlos, consulte el capítulo "[Restablecimiento de los valores predeterminados de fábrica](#)".

4.5.2 Modo no inalámbrico (wifi y Bluetooth desactivados)

Puede configurar los altavoces sin una conexión inalámbrica. Sin embargo, esto limitará los controles y funcionalidades de los altavoces. Además, las actualizaciones y funciones importantes de la aplicación KEF Connect se omitirán sin conexión Wi-Fi.

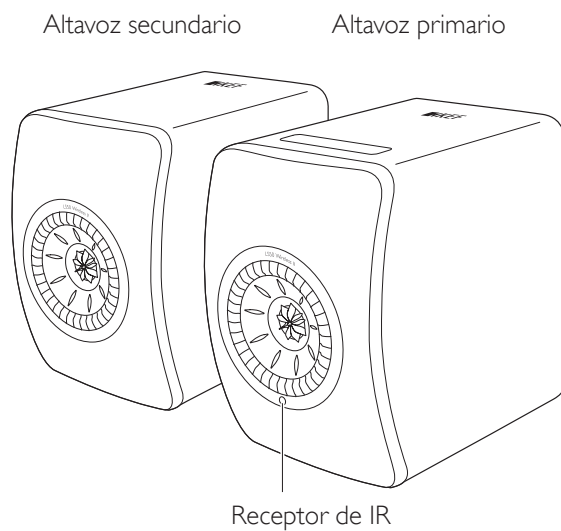
1. Para configurarlos sin conexión Wi-Fi, conecte el cable de alimentación al conector de entrada de CA en la parte trasera del altavoz primario. El indicador LED del altavoz primario parpadeará en colores blanco y ámbar.
2. Apunte el mando a distancia hacia el altavoz primario.
3. Mantenga pulsado el botón Play/Pause del mando a distancia durante 5 segundos hasta que el icono wifi del panel superior deje de parpadear en blanco y ámbar. El panel superior se enciende con el icono de Bluetooth parpadeando. Esto indica que el modo wifi está desactivado.

En este modo, tendrá acceso a los modos TV, Óptico, Coaxial y Entrada Auxiliar.

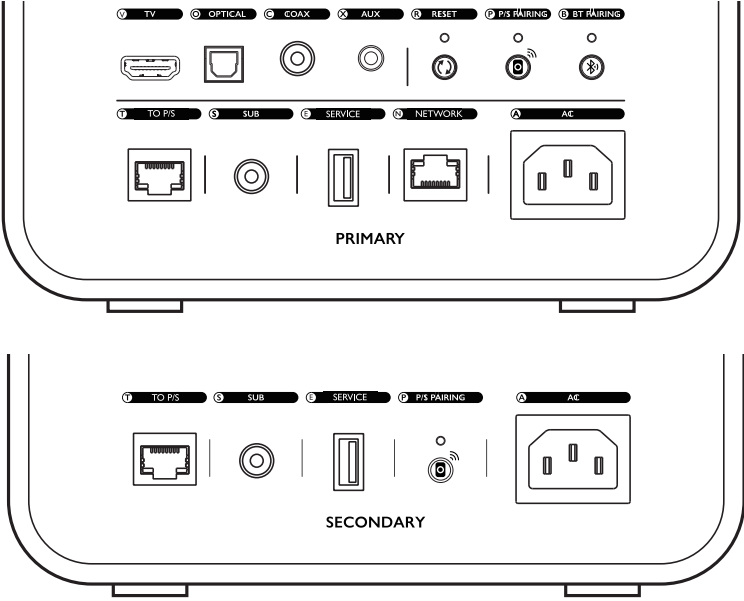
Para reanudar el uso de los altavoces con conexiones de wifi y Bluetooth, los altavoces deben restablecerse, consulte el capítulo "[Restablecimiento de los valores predeterminados de fábrica](#)".

5. Conexión e interfaz de control

5.1 Panel frontal



5.2 Panel trasero



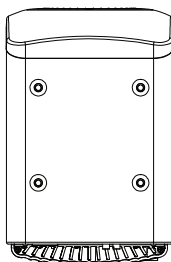
Los controles y conexiones se encuentran en el panel trasero de cada uno de los altavoces, marcados tal y como se muestra.

V Puerto de TV	Reproduce la entrada de audio de una fuente (por ejemplo, un puerto de televisión ARC/eARC) a través de un cable HDMI.
O Jack de entrada óptica	Reproduce la entrada de audio de una fuente (por ejemplo, un reproductor de Blu-ray, caja de cables) a través de un cable óptico.
C Jack de entrada coaxial	Reproduce la entrada de audio de una fuente (por ejemplo, un reproductor de audio) a través de un cable coaxial.
X Jack de entrada auxiliar	Reproduce la entrada de audio de una fuente (por ejemplo, un tocadiscos con etapa de phono) a través de un cable de audio de 3,5 mm.

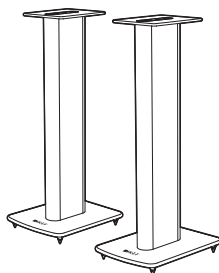
R	Botón de restablecimiento a los ajustes de fábrica	Restablece los altavoces a los ajustes por defecto de fábrica (incluyendo los ajustes de red y todas las preferencias del sistema y EQ). Pulsar el botón y mantenerlo pulsado hasta que el indicador luminoso sobre el botón parpadee.
P	Botón de emparejamiento P/S	Restablece la conexión entre el altavoz primario y el altavoz secundario en caso de que la conexión se pierda.
B	Botón de emparejamiento por Bluetooth	Habilita el emparejamiento por Bluetooth. Los altavoces estarán listos para emparejarse con un nuevo dispositivo. Cualquier dispositivo Bluetooth conectado se desconectará.
T	Puerto de conexión primario/secundario	Conecta el altavoz primario y el altavoz secundario con el cable interaltavoz.
S	Jack de salida para subwoofer	Conecta un subwoofer a los altavoces a través de un cable RCA.
E	Puerto de servicio	Puerto de conexión para el servicio técnico.
N	Puerto de red	Conecta los altavoces a un router a través de un cable LAN.
A	Conector de entrada de CA	Conecta los altavoces a la fuente de alimentación a través de los cables de alimentación.

5.3 Panel inferior

- Las patas de goma se encuentran en el panel inferior de cada altavoz para evitar que se resbalen sobre una superficie dura.



- Además, se dispone también de cuatro orificios roscados (M8 × 1,5) para su montaje sobre un soporte (retirar las patas de goma antes del montaje). Utilice los soportes para altavoces KEF S2 para el mejor rendimiento de sonido y gestión de cables.

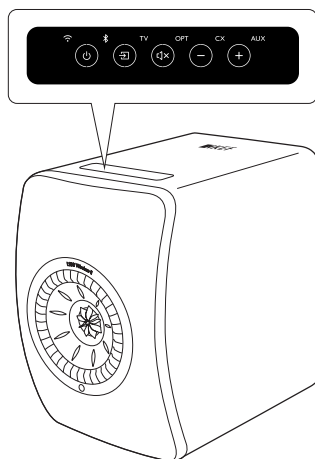


⚠ ¡ADVERTENCIA!

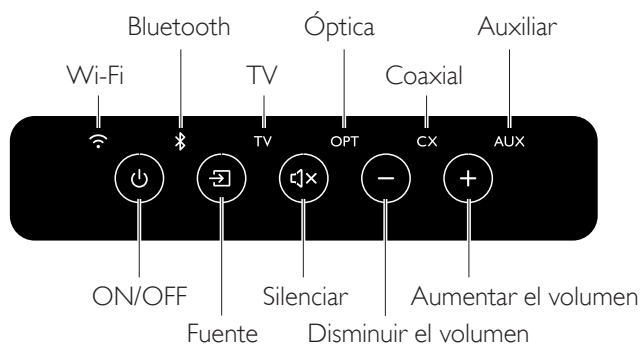
Tenga en cuenta el riesgo potencial de vuelco o caída de los altavoces de los soportes, pudiendo causar lesiones personales o daños materiales.

5.4 Panel superior

Los botones de control y los indicadores de modo se encuentran en el panel superior del altavoz primario.

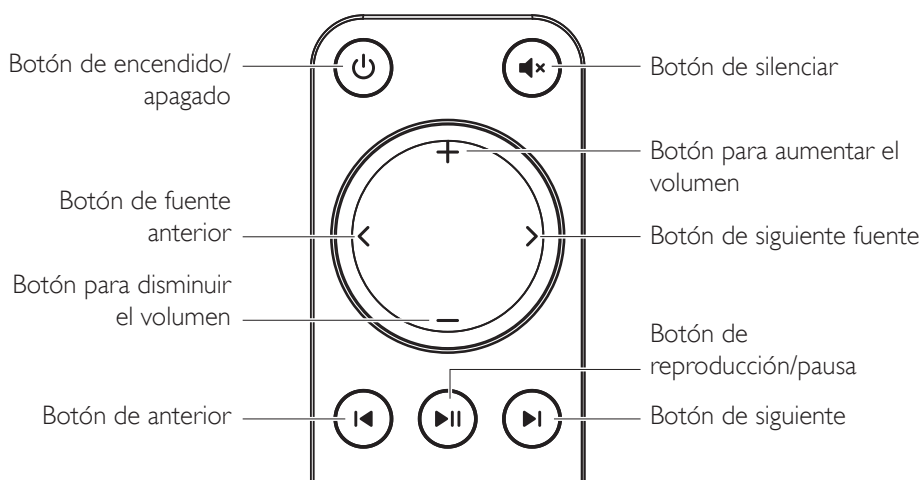


Indicador de modo



Botón de control

5.5 Mando a distancia



- Inserte dos pilas AAA en el compartimento de las pilas antes de utilizarlo. Para ello, abra el compartimento deslizando la tapa de la parte trasera e inserte las pilas según su polaridad (+/-). Cierre la tapa del compartimento de las pilas cuando haya finalizado.
- Oriente el mando a distancia hacia el receptor de IR ubicado en el panel frontal del altavoz primario. Asegúrese de que no haya obstáculos entre el mando a distancia y el altavoz primario durante su uso.
- Si el mando a distancia falla o deja de funcionar, es posible que las pilas se estén agotando. Cambie las pilas.

5.6 Aplicación KEF Connect

La aplicación KEF Connect le permite configurar los altavoces, aplicar ajustes del sonido, encender/apagar los altavoces, cambiar entre diferentes fuentes de sonido, así como acceder y reproducir su música por streaming o la música almacenada en servidores multimedia.



Para información más detallada, véase el capítulo “Uso de la aplicación KEF Connect”.

6. Streaming por Wi-Fi

6.1 Protocolos de streaming inalámbrico



Para transmitir audio a los altavoces, su dispositivo móvil deberá estar conectado a la misma red Wi-Fi que los altavoces. Los altavoces pueden encenderse desde el modo en espera (standby) a través de todos los protocolos de streaming inalámbrico.

6.1.1 AirPlay

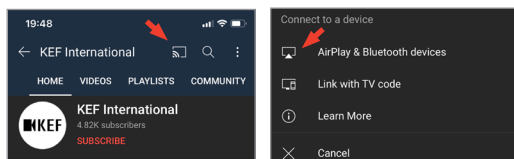
AirPlay le permite compartir la salida de audio de dispositivos Apple con los altavoces.



1. Inicie la reproducción de música o vídeos en su dispositivo iOS.
2. Para transmitir música, pulse el icono de AirPlay (📶) en la pantalla de reproducción.



Para transmitir audio desde la aplicación de YouTube, pulse el icono de conexión (📶) en la pantalla de reproducción y, a continuación, pulse el icono de AirPlay (📶).



3. Seleccione “KEF LS50 Wireless II” (o el nombre que haya creado para los altavoces) en el menú de selección para comenzar la transmisión.



La disponibilidad para la transmisión depende de la compatibilidad de la aplicación.

6.1.2 Google Cast

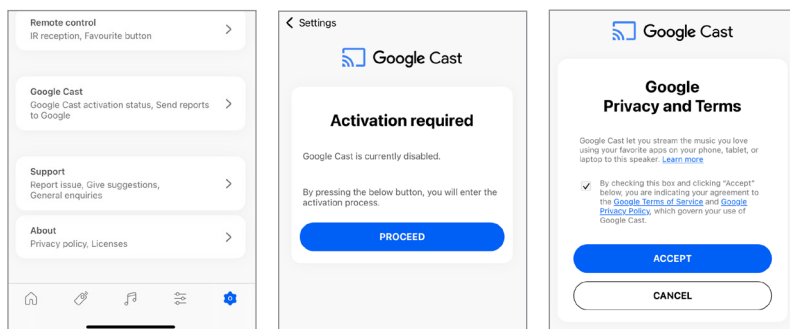
Si su dispositivo es compatible con Google Cast, puede transmitir la salida de audio del dispositivo a los altavoces.



Para activar el Google Cast:

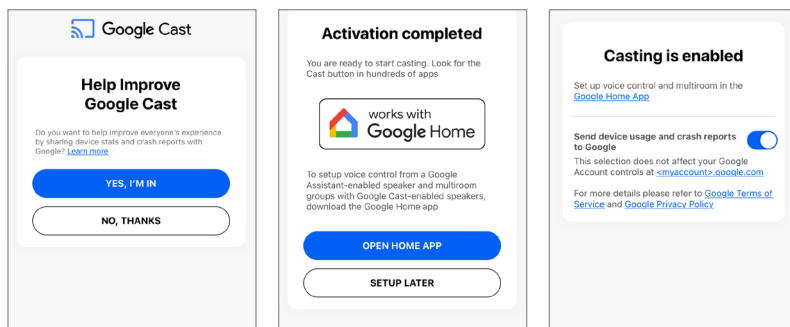
1. Pulse “Google Cast” en “Settings” (Configuración) en la aplicación KEF Connect.
2. Pulse “Proceed” (Continuar).
3. Acepte los términos y condiciones y, a continuación, pulse “Accept” (Aceptar).

[Pasos 1-3]



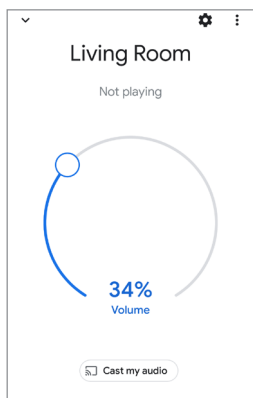
4. Decida si desea compartir las estadísticas de dispositivos e informes de fallos y pulse las opciones correspondientes.
5. Una vez completada la activación, pulse “Open Home App” (Abrir aplicación de inicio) o “Setup later” (Configurar más tarde).
6. Ahora está habilitada la emisión.

[Pasos 4-6]



Para emitir la salida de audio:

1. Inicie la reproducción de música o vídeos en su dispositivo Google Cast.
2. En la aplicación Google Home, pulse “KEF LS50 Wireless II” (o el nombre que haya creado para los altavoces).
3. Pulse “ Cast my audio” (emitir mi audio).



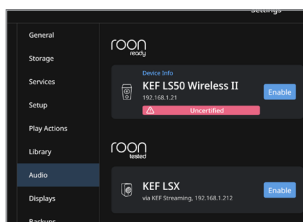
La disponibilidad para la transmisión depende de la compatibilidad de la aplicación.

6.1.3 ROON Ready



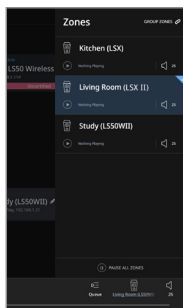
Roon es un sistema de gestión de música de gran calidad que reúne música de una unidad NAS, música almacenada localmente (es decir, en su ordenador), servicios compatibles con streaming y Dropbox para crear una revista sobre su música en la que pueda realizar búsquedas y navegar. Los altavoces cuentan con la certificación “Roon Ready”. Para obtener más información sobre Roon, visite roonlabs.com.

1. Habilite los altavoces en el menú Audio.

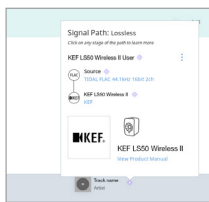


Nota: Los altavoces KEF LS50 Wireless II serán compatibles con Roon muy pronto.

2. Para transmitir música, haga clic en el “Zone Picker” (selector de zona) junto al volumen, en el pie de página de Roon y, a continuación, seleccione “KEF LS50 Wireless II” (o el nombre que haya creado para los altavoces) en la lista de dispositivos.



3. Podrá consultar la ruta de transmisión haciendo clic en la pequeña luz de color del pie de página.



6.1.4 Protocolos nativos de las aplicaciones de streaming de música

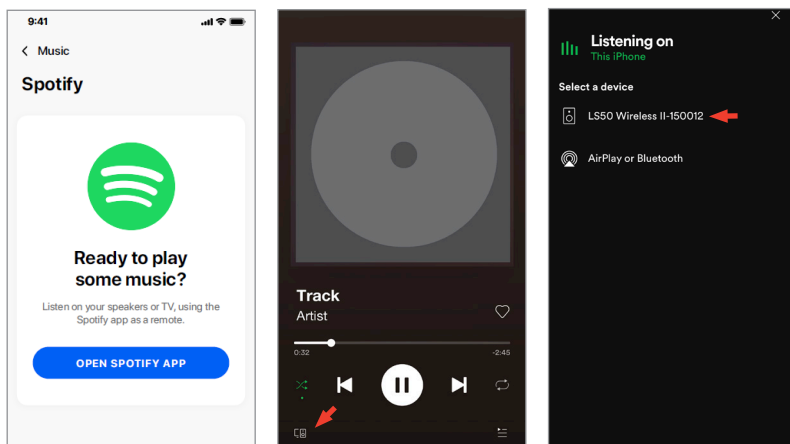
6.1.4.1 Spotify Connect



Spotify es un servicio de streaming de música y podcasts que le ofrece acceso a millones de canciones y otros contenidos de artistas de todo el mundo. Los altavoces pueden utilizar Spotify Connect.

1. Navegue y seleccione música para reproducir en la aplicación de Spotify.
2. Pulse el icono del dispositivo () en la parte inferior de la pantalla de reproducción.
3. Seleccione “KEF LS50 Wireless II” (o el nombre que haya creado para los altavoces) en el menú de selección para comenzar la transmisión.

[Paso 1–3]

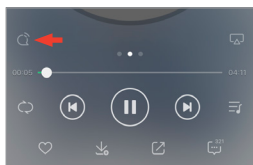


6.1.4.2 QPlay



QQ Music es uno de los servicios de streaming de música más conocidos de China. QPlay le permite transmitir música directamente desde la aplicación QQ Music. Los altavoces pueden utilizar la función QPlay.

1. Para transmitir música, abra la aplicación QQ Music y habilite QPlay en los ajustes.
2. Navegue y reproduzca música.
3. Pulse el icono QPlay (🔊) en la pantalla de reproducción.



4. Seleccione “KEF LS50 Wireless II” (o el nombre que haya creado para los altavoces) en la lista de dispositivos para comenzar la transmisión.



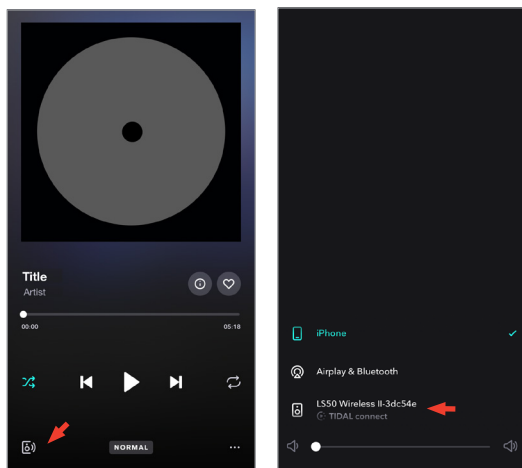
6.1.4.3 TIDAL Connect

TIDAL connect

TIDAL es un servicio de streaming de música, podcasts y vídeo de suscripción que combina audio sin pérdidas y vídeos de música en alta definición con contenido exclusivo y funciones especiales de música. Los altavoces pueden utilizar la función TIDAL Connect para la transmisión de música.

1. Para transmitir música, seleccione el contenido que quiere reproducir en la aplicación TIDAL Connect y, a continuación, seleccione el icono  en la pantalla “Now Playing” (ahora suena).
2. Seleccione “KEF LS50 Wireless II” (o el nombre que haya creado para los altavoces) en la lista de dispositivos cercanos para establecer el emparejamiento con la aplicación Tidal Connect y comenzar la transmisión.

[Paso 1–2]



6.1.5 Streaming con la aplicación KEF Connect



La aplicación KEF Connect ofrece acceso directo a diferentes servicios de streaming de música para su reproducción a través de los altavoces. Para obtener información más detallada, véase el capítulo "[Reproducir música desde servicios de streaming](#)".

6.1.5.1 Amazon Music



Amazon Music es una plataforma de streaming de música y una tienda de música en línea operada por Amazon. Puede acceder a su cuenta de Amazon Music a través de la aplicación KEF Connect para transmitir música a los altavoces.

6.1.5.2 Deezer



Deezer es un servicio en línea de streaming de música. Permite a los usuarios escuchar música de una amplia gama de discográficas en diferentes dispositivos en línea y sin conexión. Puede acceder a su cuenta de Deezer a través de la aplicación KEF Connect para transmitir música a los altavoces.

6.1.5.3 Qobuz



Qobuz es un servicio de descargas y streaming de música que ofrece una transmisión de alta resolución a sus suscriptores. Puede acceder a su cuenta de Qobuz a través de la aplicación KEF Connect para transmitir música a los altavoces.

6.1.5.4 Spotify



A través de la aplicación KEF Connect, se le solicitará que abra la aplicación de Spotify en su dispositivo para transmitir música a los altavoces. Véase el capítulo "[Spotify Connect](#)".

6.1.5.5 TIDAL



TIDAL es un servicio de streaming de música, podcasts y vídeo de suscripción que combina audio sin pérdidas y vídeos de música en alta definición con contenido exclusivo y funciones especiales de música. Puede acceder a su cuenta de TIDAL a través de la aplicación KEF Connect para reproducir audios de alta resolución. Se requiere una suscripción válida de tipo Hi-Fi.

6.1.5.6 Radio por Internet

La aplicación KEF Connect ofrece acceso a miles de emisoras de radio por Internet de todo el mundo, ofreciendo música, noticias y tertulias.

6.1.5.7 Podcast

La aplicación KEF Connect ofrece acceso a una gran variedad de podcasts sobre infinidad de géneros y temas.

6.1.6 Reproducción UPnP

Puede reproducir archivos de música compatibles almacenados en la librería de un servidor multimedia conectado (por ejemplo, unidad NAS a través de uPnP). El servidor multimedia deberá estar en la misma red que los altavoces.

6.2 Consejos para elegir los protocolos de streaming

Recomendaciones sobre las mejores opciones de streaming inalámbrico en relación a aplicaciones multimedia/de música en sus dispositivo móviles.

Aplicación	Protocolo de streaming inalámbrico					
	AirPlay	Google Cast	ROON Ready	Protocolo nativo de las aplicaciones de streaming de música	Aplicación KEF Connect	Bluetooth
Spotify	✓	✓	–	Spotify Connect ✓	–	✓
TIDAL	✓	✓	✓	TIDAL Connect ✓	✓	✓
QQ Music	✓	✓	–	QPlay ✓	–	✓
Apple Music	✓	✓	–	–	–	✓
Amazon Music	✓	✓	–	–	✓	✓
Deezer	✓	✓	–	–	✓	✓
Qobuz	✓	✓	✓	–	✓	✓
Radio por Internet	✓	✓	–	–	✓	✓
Podcast de audio	✓	✓	–	–	✓	✓
Youtube (audio)	✓	✓	–	–	–	✓

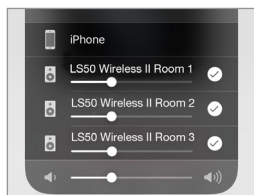
✓ = Compatible

✓ = Compatible y recomendado para la mejor calidad de audio y estabilidad de la transmisión.

7. Streaming en varias habitaciones

7.1 AirPlay

Apple AirPlay puede ampliar los altavoces para que formen parte de un sistema de música de varias habitaciones que pueda controlarse con dispositivos iOS. Si dispone de más de un par de altavoces AirPlay conectados a la misma red, seleccione los pares para reproducir la misma salida de audio al mismo tiempo.



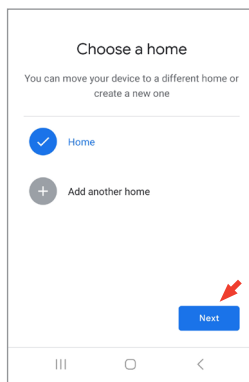
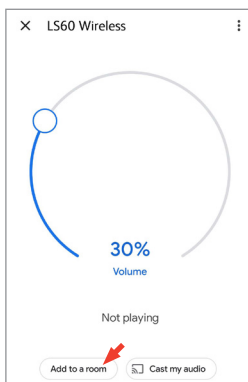
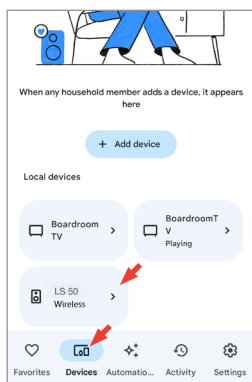
Podrá controlar el volumen de los altavoces individualmente o juntos como un grupo.

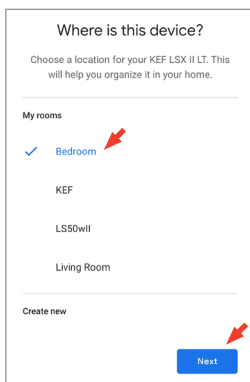
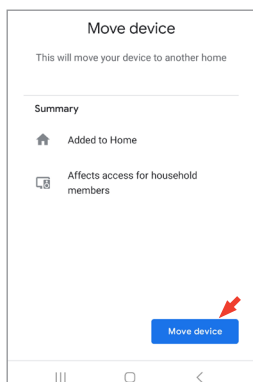
Nota: Los altavoces AirPlay no son compatibles con el streaming en varias habitaciones.

7.2 Google Cast

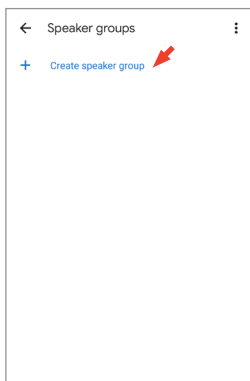
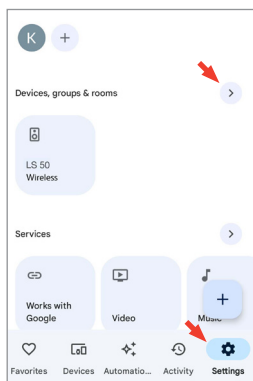
Puede agrupar los altavoces y dispositivos Google Cast para disfrutar de música sincronizada en toda la casa.

1. Asegúrese de haber aceptado los requisitos de Google Cast.
2. Asegúrese de que su dispositivo móvil esté conectado a la misma red Wi-Fi o vinculado a la misma cuenta que sus altavoces.
3. Abra la aplicación Google Home.
4. Siga las instrucciones de la aplicación para añadir “LS50 Wireless II” a “Home” (Inicio).

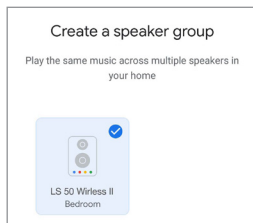




5. Pulse “Settings” (Configuración) y, a continuación, en el icono “>” en la sección “Devices, groups and rooms” (Dispositivos, grupos y salas).

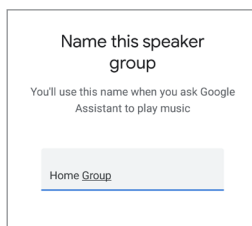


6. Pulse cada dispositivo (incluyendo los conjuntos de altavoces) que quiera añadir al grupo. Una marca de verificación aparecerá junto a cada dispositivo seleccionado.



7. Pulse “Next” (siguiente).

8. Introduzca un nombre para su grupo.



Name this speaker group

You'll use this name when you ask Google Assistant to play music

Home Group

9. Pulse “Save” (guardar)..

7.3 ROON

Con la certificación Roon Ready, los altavoces son compatibles con la función de streaming en varias habitaciones de Roon.

Roon es compatible con “Zone Grouping” (agrupamiento de zonas), o con la sincronización de la reproducción del audio en varias zonas dentro de su casa. Tenga en cuenta que las “zonas” solo pueden agruparse con otras zonas del mismo tipo (por ejemplo, RAAT, AirPlay, etc.).

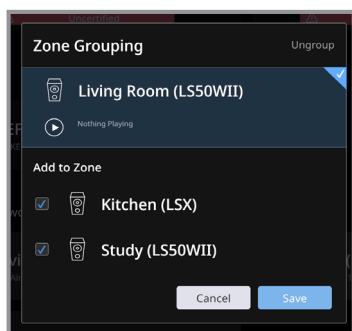
1. Para agrupar zonas, seleccione la zona que esté controlando en el escritorio y en la interfaz de la tableta haciendo clic en “Zone Picker” (selector de zonas) en el pie de página, junto al volumen.

En un teléfono, seleccione haciendo clic en “Switch Zone” (cambiar zona) debajo del volumen.

2. Pulse “Group Zones” (agrupar zonas). Se mostrarán las zonas disponibles para su agrupado.



3. Seleccione la/s zona/s a añadir y, a continuación, pulse “Save” (guardar).



Los altavoces de las zonas agrupadas transmitirán la misma salida de audio.

8. Control de voz a través de dispositivos móviles

8.1 Siri

Puede utilizar Siri para controlar la reproducción (p. ej., pasar pistas, controlar el volumen), mientras su dispositivo móvil iOS transmite música a los altavoces.



8.2 Asistente de Google

Puede utilizar el Asistente de Google para controlar la reproducción (p. ej., pasar pistas, controlar el volumen), mientras su dispositivo móvil Android transmite música a los altavoces.

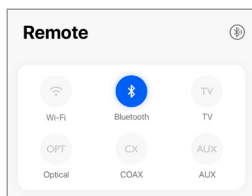


9. Reproducción por Bluetooth

Puede emparejar sus dispositivos Bluetooth (p. ej., ordenadores) con los altavoces a través de la conexión por Bluetooth. Los altavoces deberán conectarse siempre primero a su red local antes de establecer la conexión por Bluetooth.

9.1 Seleccionar el modo Bluetooth

- En la aplicación KEF Connect, pulse el botón del Bluetooth (B) para pasar al modo Bluetooth.



- Alternativamente, pulse el botón de fuente en el panel superior del altavoz primario.
- O pulse el botón de fuente del mando a distancia.



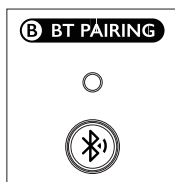
Puede asignar el modo Bluetooth como segunda fuente de activación para encender los altavoces automáticamente cuando se disponga de entrada de audio por Bluetooth. Véase el capítulo “Ahorro de energía – Segunda fuente de activación”.

9.2 Emparejamiento por Bluetooth

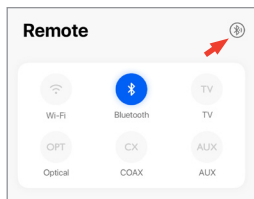
- En modo Bluetooth, compruebe el icono del Bluetooth en el panel superior del altavoz primario. Si el icono del Bluetooth pulsa lentamente, los altavoces están en modo de detección y listos para emparejarse con un dispositivo Bluetooth.



Si el icono del Bluetooth está iluminado constantemente, los altavoces ya están emparejados con un dispositivo Bluetooth. Para desconectar un dispositivo Bluetooth ya conectado, pulse brevemente el botón de emparejamiento por Bluetooth (B) en el panel trasero del altavoz primario. El icono del Bluetooth parpadea lentamente cuando esté listo para emparejarse con un nuevo dispositivo Bluetooth.



Alternativamente, pulse el icono de emparejamiento por Bluetooth de la esquina superior derecha del mando a distancia en la aplicación KEF Connect para desconectar el dispositivo emparejado.



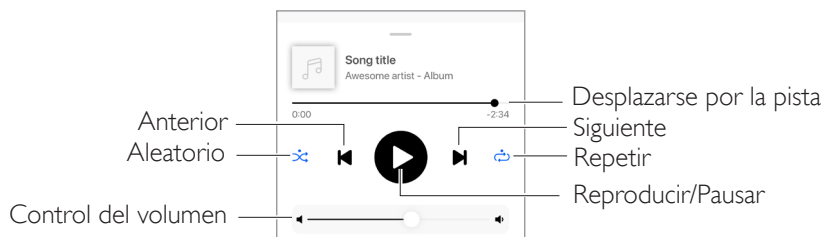
2. Active la función Bluetooth de su dispositivo y seleccione “KEF LS50 Wireless II” (o el nombre que haya creado para los altavoces) en la lista de dispositivos disponibles para el emparejamiento.

Quando el emparejamiento por Bluetooth se haya establecido, el icono del Bluetooth permanecerá encendido.

- Los altavoces recordarán el último dispositivo Bluetooth conectado. Una vez el modo Bluetooth esté seleccionado, los altavoces se conectarán automáticamente con el último dispositivo emparejado si este está cerca.

9.3 Controles de reproducción

En la aplicación KEF Connect, utilice los siguientes elementos de control para controlar la reproducción.



- El volumen también puede ajustarse en el panel superior o en el mando a distancia.
 - La funciones anterior y siguiente también pueden controlarse en el mando a distancia.

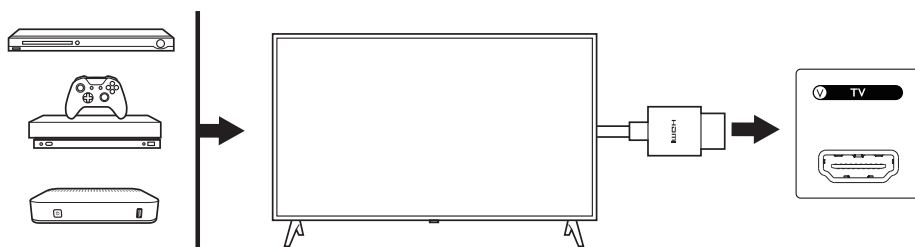
10. Reproducción con entrada HDMI eARC

Los altavoces son compatibles con la salida HDMI eARC (enhanced Audio Return Channel) de su TV para un control integrado a través de un único cable HDMI. Los altavoces deberán conectarse siempre primero a su red local antes de establecer la conexión por HDMI.

Los altavoces cuentan también con compatibilidad retroactiva con ARC y HDMI CEC. El HDMI CEC le permite utilizar el mando a distancia del televisor para ajustar el volumen de los altavoces.

10.1 Conexión del cable HDMI

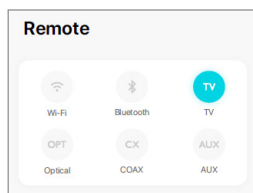
Conecte el puerto de salida HDMI de su TV y el puerto de TV (V) en el panel trasero del altavoz primario a través de un cable HDMI.



- Conecte el cable HDMI al puerto eARC o ARC de su TV.
- En los ajustes de su TV, encienda el eARC, ARC o CEC en los ajustes del HDMI.
- Consulte el manual de usuario de su TV para obtener información detallada, ya que los fabricantes podrían utilizar nombres diferentes para las conexiones HDMI (p. ej., Anynet+ para Samsung, Simplink para LG). Asegúrese de que los ajustes de la salida de audio digital para la televisión esté en PCM (no Dolby, Bitstream, Auto o similar).

10.2 Seleccionar el modo TV

- En la aplicación KEF Connect, pulse el botón del modo TV (TV) para pasar al modo TV.



- Alternativamente, pulse el botón de fuente en el panel superior del altavoz primario.
- O pulse el botón de fuente del mando a distancia.
- Si no hay ningún cable HDMI conectado a los altavoces y el modo TV está seleccionado, el icono de la TV seguirá parpadeando.



- El icono de la TV se enciende cuando se establece la conexión por HDMI.



Puede asignar el modo TV como segunda fuente de activación para encender los altavoces automáticamente cuando se disponga de entrada de audio a través de la conexión HDMI. Véase el capítulo [“Power Saver \(Ahorro de energía\) – Second wake-up source \(Segunda fuente de activación\)”](#).

10.3 Controles de reproducción

Todos los controles de reproducción (excepto el ajuste del volumen) deberán llevarse a cabo en el dispositivo conectado.



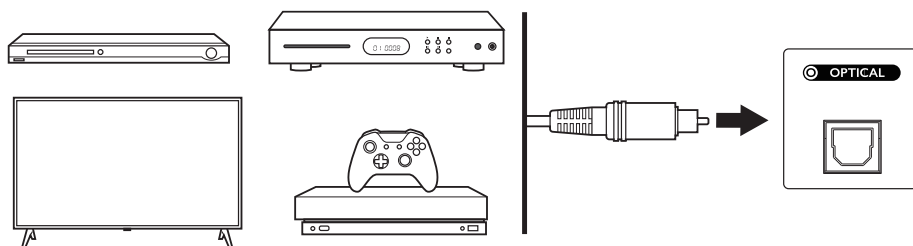
El volumen también puede ajustarse en el panel superior o en el mando a distancia.

11. Reproducción con entrada óptica

Puede conectar sus dispositivos con salida óptica (p. ej., TV y videoconsolas) a los altavoces a través de un cable óptico. Los altavoces deberán conectarse siempre primero a su red local antes de establecer la conexión óptica.

11.1 Conexión del cable óptico

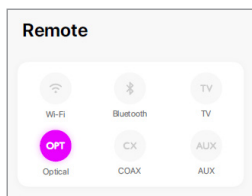
Conecte el jack de salida óptica de su dispositivo y el jack de entrada óptica (O) del panel trasero del altavoz primario a través de un cable óptico.



Asegúrese de que su TV esté ajustado a audio digital en la salida en formato PCM. Consulte el manual de usuario de su TV para obtener información detallada.

11.2 Seleccionar el modo óptico

- En la aplicación KEF Connect, pulse el botón del modo óptico (OPT) para pasar al modo óptico.



- Alternativamente, pulse el botón de fuente en el panel superior del altavoz primario.
- O pulse el botón de fuente del mando a distancia.
- El icono OPT se enciende cuando el modo óptico está seleccionado.



Puede asignar el modo óptico como segunda fuente de activación para encender los altavoces automáticamente cuando se disponga de entrada de audio a través de la conexión óptica. Véase el capítulo [“Power Saver \(Ahorro de energía\) – Second wake-up source \(Segunda fuente de activación\)”](#).

11.3 Controles de reproducción

Todos los controles de reproducción (excepto el ajuste del volumen) deberán llevarse a cabo en el dispositivo conectado.



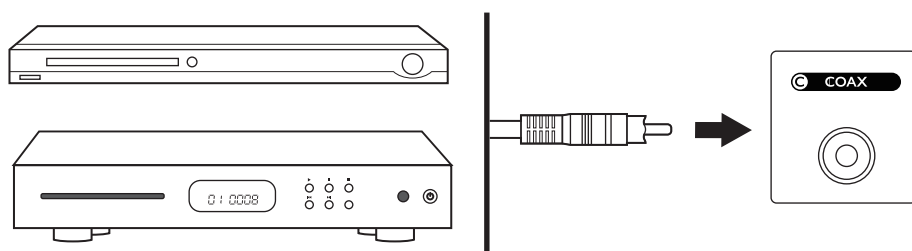
El volumen también puede ajustarse en el panel superior o en el mando a distancia.

12. Reproducción con entrada coaxial

Puede conectar sus dispositivos con salida coaxial (p. ej., reproductor de CD/DVD) a los altavoces a través de un cable coaxial. Los altavoces deberán conectarse siempre primero a su red local antes de establecer la conexión coaxial.

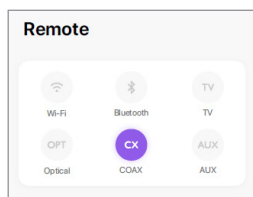
12.1 Conexión del cable coaxial

Conecte el jack de salida coaxial de su dispositivo y el jack de entrada coaxial (C) del panel trasero del altavoz primario a través de un cable coaxial.



12.2 Seleccionar el modo coaxial

- En la aplicación KEF Connect, pulse el botón del coaxial (CX) para pasar al modo coaxial.



- Alternativamente, pulse el botón de fuente en el panel superior del altavoz primario.
- O pulse el botón de fuente del mando a distancia.
- El icono CX se enciende cuando el modo coaxial está seleccionado.



Puede asignar el modo coaxial como segunda fuente de activación para encender los altavoces automáticamente cuando se disponga de entrada de audio a través de la conexión coaxial. Véase el capítulo “Power Saver (Ahorro de energía) – Segunda fuente de activación”.

12.3 Controles de reproducción

Todos los controles de reproducción (excepto el ajuste del volumen) deberán llevarse a cabo en el dispositivo conectado.



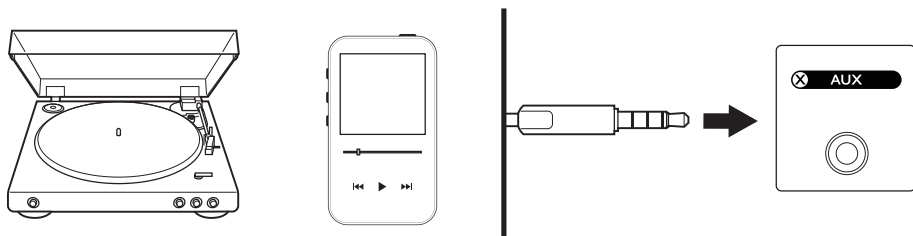
El volumen también puede ajustarse en el panel superior o en el mando a distancia.

13. Reproducción con entrada auxiliar

Puede conectar sus dispositivos con salida de audio de 3,5 mm (p. ej., tocadiscos, ordenadores, reproductores portátiles) a los altavoces a través de un cable de audio. Los altavoces deberán conectarse siempre primero a su red local antes de establecer la conexión auxiliar.

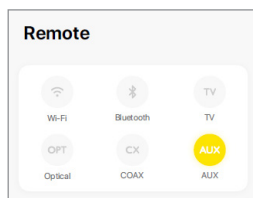
13.1 Conexión del cable auxiliar

Conecte el jack de salida de audio de su dispositivo y el jack de entrada auxiliar (X) de la parte trasera del altavoz primario a través de un cable de audio de 3,5 mm.



13.2 Seleccionar el modo auxiliar

- En la aplicación KEF Connect, pulse el botón del modo auxiliar (AUX) para pasar al modo auxiliar.



- Alternativamente, pulse el botón de fuente en el panel superior del altavoz primario.
- O pulse el botón de fuente del mando a distancia.
- El icono AUX se enciende cuando el modo auxiliar está seleccionado.



Puede asignar el modo auxiliar como segunda fuente de activación para encender los altavoces automáticamente cuando se disponga de entrada de audio a través de la conexión auxiliar. Véase el capítulo “Power Saver (Ahorro de energía) – Segunda fuente de activación”.

13.3 Controles de reproducción

Todos los controles de reproducción (excepto el ajuste del volumen) deberán llevarse a cabo en el dispositivo conectado.



El volumen también puede ajustarse en el panel superior o en el mando a distancia.

14. Uso de la aplicación KEF Connect

La aplicación KEF Connect le permite configurar los altavoces, aplicar ajustes de EQ, encender/apagar los altavoces, cambiar entre diferentes fuentes de sonido, así como acceder y reproducir sus servicios de streaming de música.

14.1 Inicio

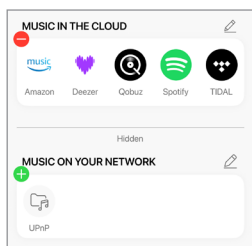
14.1.1 Vista general



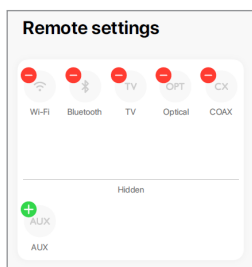
14.1.2 Editar la pantalla de inicio

Puede editar la pantalla de inicio para mostrar u ocultar pistas (p. ej., música en la nube) o botones que se usen con mayor o menor frecuencia.

1. Pulse el icono de editar (✎) en la parte superior derecha de la aplicación.
2. Pulse los símbolos “+” o “-” para mostrar u ocultar una pista.

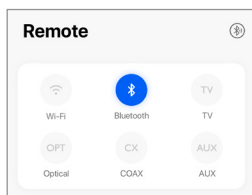


3. Pulse el icono de editar (✎) en la parte superior derecha de una bloque.
4. Pulse los símbolos “+” o “-” para mostrar u ocultar un botón en el bloque.



14.2 Mando a distancia

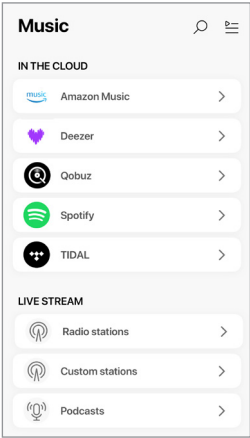
- Utilice los botones bajo “Remote Control” (mando a distancia) para encender directamente los altavoces desde esa fuente en particular o cambiar la fuente de sonido.



- Para apagar los altavoces, pulse el botón de la fuente activa.

14.3 Contenido de música

La aplicación KEF Connect le permite acceder y reproducir música desde sus servicios de streaming, así como podcasts y emisoras de radio por Internet.

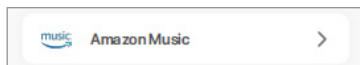


14.3.1 Reproducir música desde servicios de streaming

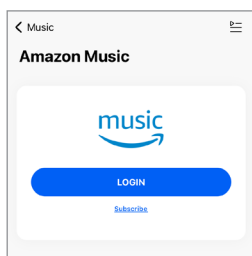
14.3.1.1 Amazon Music



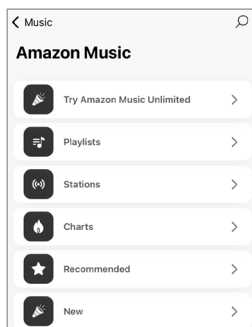
1. Para transmitir música, pulse “Amazon Music” en “Music in the Cloud” (música en la nube) en la aplicación KEF Connect.



2. Inicie sesión en su cuenta de Amazon Music.



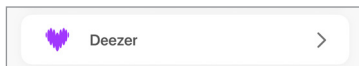
3. Navegue y reproduzca música para empezar la transmisión.



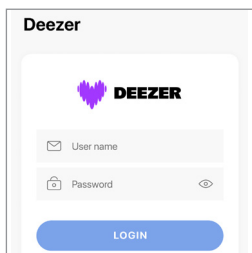
14.3.1.2 Deezer



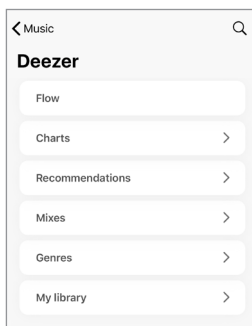
1. Para transmitir música, pulse “Deezer” en “Music in the Cloud” (música en la nube) en la aplicación KEF Connect.



2. Inicie sesión en su cuenta de Deezer.



3. Navegue y reproduzca música para empezar la transmisión.



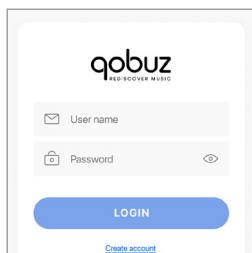
14.3.1.3 Qobuz



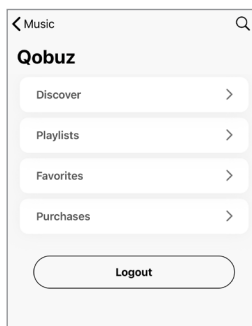
1. Para transmitir música, pulse “Qobuz” en “Music in the Cloud” (música en la nube) en la aplicación KEF Connect.



2. Inicie sesión en su cuenta de Qobuz.



3. Navegue y reproduzca música para empezar la transmisión.



14.3.1.4 Spotify



A través de la aplicación KEF Connect, se le puede solicitar que abra la aplicación de Spotify en su dispositivo para transmitir música a los altavoces. Véase el capítulo “[Spotify Connect](#)”.



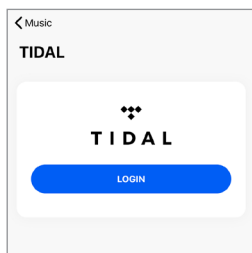
14.3.1.5 TIDAL



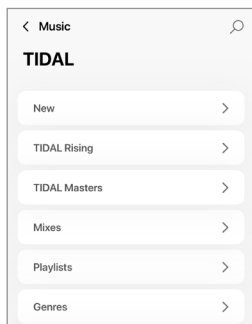
1. Para transmitir música, pulse “TIDAL” en “Music in the Cloud” (música en la nube) en la aplicación KEF Connect.



2. Inicie sesión en su cuenta de TIDAL.

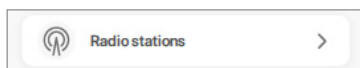


3. Navegue y reproduzca música para empezar la transmisión.

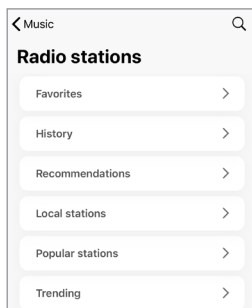


14.3.1.6 Radio por Internet

1. Para acceder a la radio por Internet, pulse “Radio stations” (emisoras de radio) en “Live stream” (transmisión en directo) en la aplicación KEF Connect.

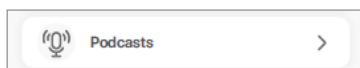


2. Navegue y reproduzca una emisora de radio para empezar la transmisión.

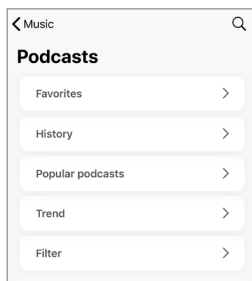


14.3.1.7 Podcast

1. Para acceder al contenido de podcasts, pulse “Podcasts” en “Live Stream” (transmisión en directo) en la aplicación KEF Connect.



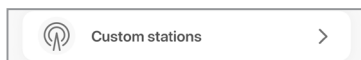
2. Navegue y reproduzca un podcast para empezar la transmisión.



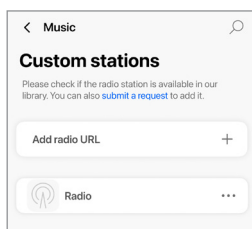
14.3.1.8 Estaciones personalizadas

En caso de que no encuentre emisoras de radio en la radio de Internet, puede registrarlas para facilitar el acceso.

1. Para acceder a las estaciones personalizadas, pulse “Custom Stations” (Emisoras personalizadas) en “Live Stream” (Transmisión en directo) en la aplicación KEF Connect.

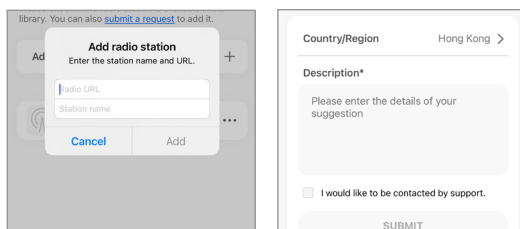


2. Pulse “Add Radio URL” (Añadir URL de radio).

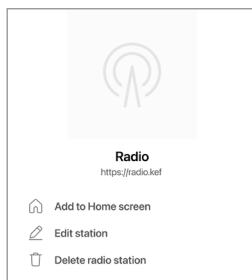


3. Introduzca la URL y el nombre de la emisora de radio y luego pulse “Add” (Añadir). La emisora de radio registrada se guarda ahora en “Custom Stations” (Emisoras personalizadas) para facilitar el acceso.

Como alternativa, pulse la opción “Submit a request” (Enviar una solicitud) para enviar una solicitud para añadirla.



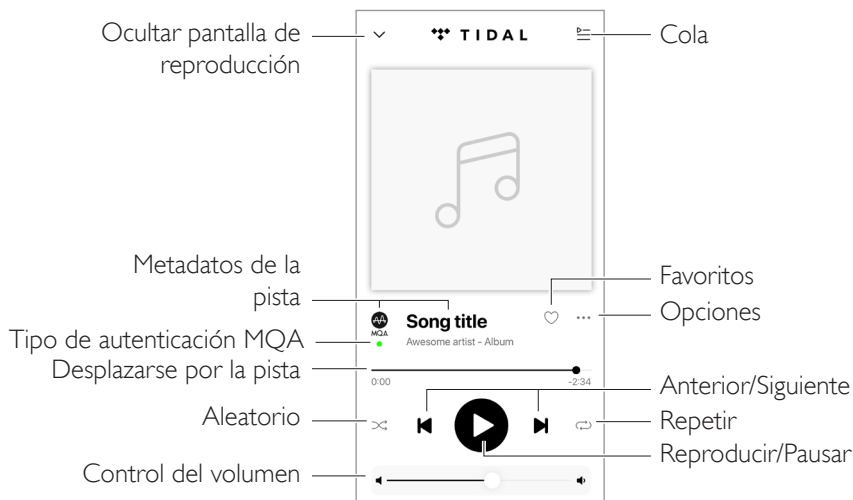
4. Si es necesario, pulse una emisora personalizada para editarla.



14.3.2 Controles de reproducción

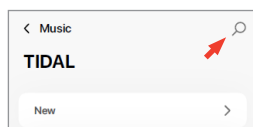
Las siguientes funciones están disponibles para controlar la reproducción o el comportamiento. Por favor, tenga en cuenta que estas funciones podrían no estar disponibles para todas las fuentes de música y podría haber ligeras diferencias en la interfaz de control.

14.3.2.1 Pantalla de reproducción



14.3.2.2 Búsqueda

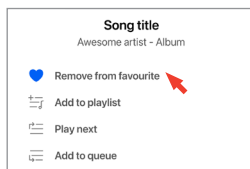
Pulse el icono de búsqueda (🔍) para buscar artistas, álbumes o canciones en la fuente de música actual.



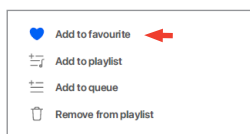
14.3.2.3 Favoritos

- **Seleccionar o deseleccionar favoritos**

En la pantalla de reproducción, pulse el icono de opción (...) y, a continuación, seleccione “Add to favourite” (Añadir a favorito) o “Remove from favourite” (Eliminar de favorito) para seleccionar o deseleccionar un elemento (música, podcast, estación de radio) como favoritos.



Alternativamente, pulse el icono de opciones (...) junto a un elemento (p. ej., pista, álbum, lista de reproducción) o pulse y mantenga pulsado un elemento y, a continuación, seleccione “Add to Favourites” (añadir a favoritos) o “Remove from Favourites” (eliminar de favoritos).



- **Acceder a sus favoritos**

Para mostrar los favoritos en su fuente de música actual, pulse “Favourites” (favoritos) en el menú principal.

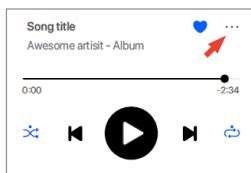


14.3.2.4 Cola

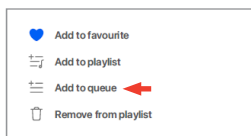
Añadir una pista a la cola implica que la pista se reproducirá después de la pista actualmente en reproducción. La cola no es permanente y no puede guardarse.

- **Añadir una pista a la cola**

1. Desde la pantalla de reproducción, pulse el icono de opciones (...).



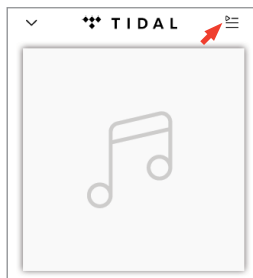
2. Seleccione "Add to Queue" (añadir a la cola).



En función de lo que haya seleccionado, podrá también añadir a la cola pistas de un artista, todas las pistas de un álbum o todas las pistas de una lista de reproducción.

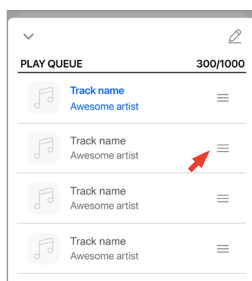
- **Mostrar la cola actual**

Desde la pantalla de reproducción, pulse el icono de cola (☰) en la parte superior derecha.



• Editar la cola

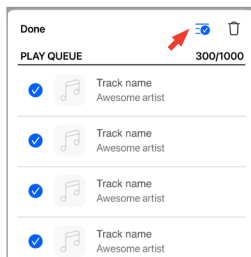
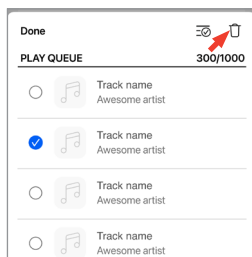
1. Para editar la secuencia de reproducción, pulse y mantenga pulsadas las tres barras (≡) de la derecha de una pista y, a continuación, arrastre la pista hacia arriba o hacia abajo en la cola.



2. Para eliminar una pista de la cola, pulse el icono de editar (✎) en la parte superior derecha.



3. Seleccione la pista en la cola y luego pulse el icono de la papelera (🗑️) para eliminarla de la cola. También puede seleccionar varias pistas para eliminarlas o pulsar en el icono "Select all" (Seleccionar todo) (☑️) para seleccionar todas las pistas a la vez.



14.3.2.5 Listas de reproducción

Una lista de reproducción es una lista de pistas que puede reproducirse en el orden secuencial preferido. Las listas de reproducción pueden guardarse para reproducirse en otro momento.

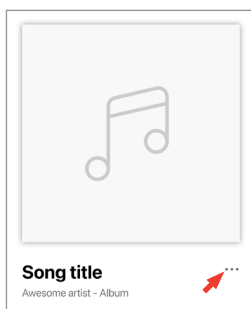
- **Acceder a las listas de reproducción**

En la fuente de música actual, pulse “Playlists” (listas de reproducción) en el menú principal.

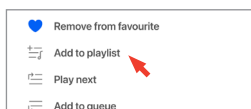


- **Crear una lista de reproducción**

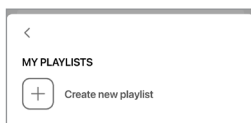
1. Desde una lista de pistas o desde la pantalla de reproducción, pulse el icono de opciones (•••) a la derecha.



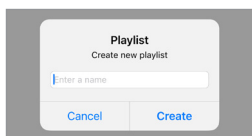
2. Pulse “Add to playlist” (Añadir a lista de reproducción).



3. Pulse “Create new playlist” (Crear nueva lista de reproducción).

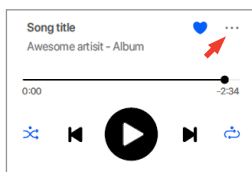


4. Cree un nombre para la lista y, a continuación, pulse “Create” (Crear).

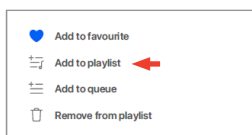


- **Añadir pistas a una lista de reproducción**

I. Desde una lista de pistas o desde la pantalla de reproducción, pulse el icono de opciones (⋮), a la derecha.



2. Pulse “Add to playlist” (añadir a lista de reproducción).



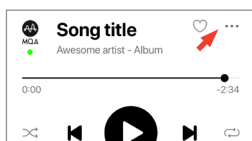
3. Seleccione la lista de reproducción a la que desee añadir la pista.



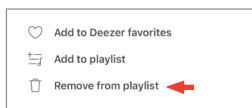
En función de lo que haya seleccionado, podrá también añadir a la lista de reproducción todas las pistas de un artista, todas las pistas de un álbum.

- **Editar una lista de reproducción**

I. En la pantalla de reproducción de la pista que vaya a eliminar, pulse el icono de opciones (⋮).

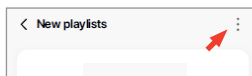


2. Pulse “Remove from playlist” (eliminar de la lista de reproducción).

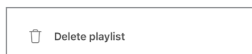


- **Eliminar una lista de reproducción**

1. En la lista de reproducción, pulse el icono de opciones (⋮), en la esquina superior derecha.



2. Pulse “Delete playlist” (eliminar la lista de reproducción).

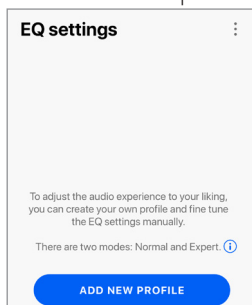


14.4 Ecualización

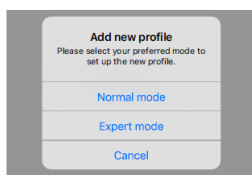
Para disfrutar del mejor sonido, realice los ajustes necesarios según su zona de escucha.

14.4.1 Modo normal

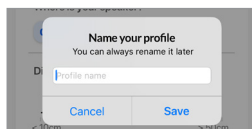
1. En la aplicación KEF Connect, pulse el icono de ajustes de ecualización (EQ) () en la parte inferior de la pantalla de inicio.
2. Pulse “Add new profile” (añadir nuevo perfil).



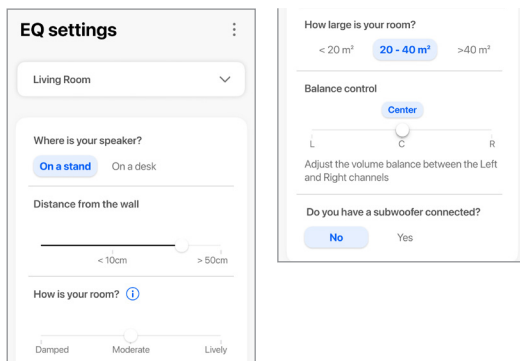
3. Seleccione “Normal mode” (modo normal).



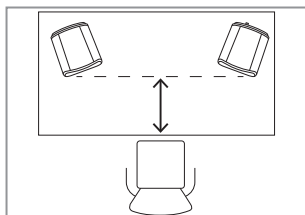
4. Cree un nombre para su nuevo perfil y, a continuación, pulse “Save” (guardar).



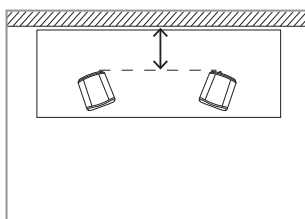
5. Configure los ajustes según su zona de escucha.



- Ubicación de la instalación: sobre un soporte o una mesa
- Distancia desde el borde frontal de la mesa (solo en caso de instalación de sobremesa) (> 50 cm a 0 cm).



- Distancia a la pared (< 10 cm a > 50 cm)



- ¿Cómo es su habitación? (Damped / Moderate / Lively)

Damped (amortiguada): muebles de gran tamaño, moqueta y cortinas gruesas



Moderate (moderada): muebles de tamaño intermedio, moqueta y alfombras más finas, algunas cortinas y adornos en las paredes



Lively (animada): suelos duros, menos muebles, ventanas amplias y sin cortinas



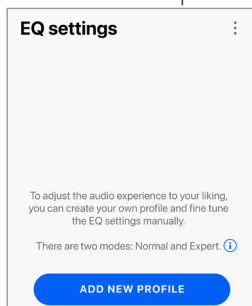
- ¿Cuál es el tamaño de la habitación? ($< 20 \text{ m}^2$ / $20\text{--}40 \text{ m}^2$ / $> 40 \text{ m}^2$)
- Balance Control (Control de balance) (I-C-D)
- Subwoofer is plugged in (El subwoofer está conectado) (Sí/No).

Si hay un subwoofer conectado, configure el modelo, el balance y el volumen del subwoofer.

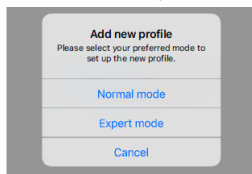
6. Pulse “Save” (guardar) cuando haya finalizado los ajustes.

14.4.2 Modo experto

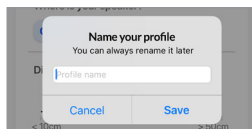
1. En la aplicación KEF Connect, pulse el icono de ajustes de ecualización (EQ) () en la parte inferior de la pantalla de inicio.
2. Pulse “Add new profile” (añadir nuevo perfil).



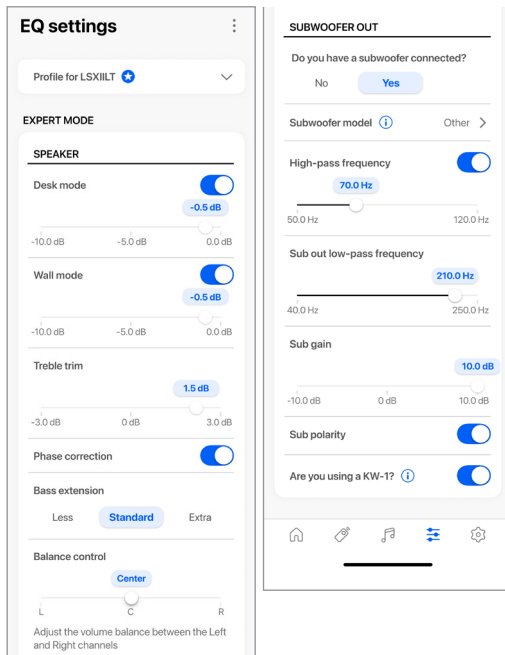
3. Seleccione “Expert mode” (modo experto).



4. Cree un nombre para su nuevo perfil y, a continuación, pulse “Save” (guardar).



5. El modo experto le permite configurar las preferencias EQ con mayor precisión.



Los ajustes incluyen:

- Desk Mode (ON/OFF, -10,0 dB a 0,0 dB)
- Wall Mode (ON/OFF, -10,0 dB a 0,0 dB)
- Treble Trim (-3,0 dB a 3,0 dB)
- Phase Correction (ON/OFF)
- Bass Extension (Less/Standard/Extra)
- Balance Control (Control de balance) (L-C-R)
- Subwoofer connected (Subwoofer conectado) (Sí/No)
- Subwoofer Model (Modelo de subwoofer)
- High-Pass Frequency (ON/OFF, 50 Hz a 120 Hz)
- Sub Out Low-Pass Frequency (40 Hz a 250 Hz)
- Sub Gain (-10 dB a 10 dB)
- Sub Polarity (ON/OFF)
- Are you using a KW-1? (¿Está usando un KW-1?) (Sí/No)



Explicación sobre los ajustes del Ecualizador

On a desk/distance from the front edge of the table (Sobre una mesa/distancia desde el borde frontal de la mesa) (Expert Mode: Desk Mode): Esta configuración ajusta la región de “presencia” (170 Hz +/- 1 octava). Demasiada presencia engorrona el sonido, mientras que la falta de presencia hace que el sonido sea distante y vacío.

Distance from the wall (Distancia de la pared) (Expert Mode: Wall Mode): Esta configuración ajusta todas las frecuencias desde aprox. 500 Hz hacia abajo, provocando cambios más amplios que el modo sobremesa. Una disminución de estas frecuencias causa un sonido débil, mientras que demasiadas frecuencias de este tipo pueden saturar la presentación general con frecuencias más bajas.

How is your room? (¿Cómo es su habitación?) (Expert Mode: Treble Trim): Esto ajusta las frecuencias por encima de 500 Hz. Una habitación apagada (con muchas cortinas y muebles acolchados) puede hacer que el sonido parezca silenciado, mientras que una habitación animada (techos altos, superficies lisas, cristal) puede hacer que suene más intenso. Desplácese hacia “apagada” para reducir el efecto silencio o hacia “animada” para controlar la intensidad.

How large is your room (Cuál es el tamaño de su habitación) (Expert Mode: Bass Extension): Esta configuración ajusta la extensión de los bajos de los altavoces. Cuanto mayor sea la habitación seleccionada, mejor será el punto de disminución.

Balance Control (Control de balance): Esta configuración le permite ajustar el balance de volumen entre los canales izquierdo y derecho.



Explicación sobre los ajustes del subwoofer

Subwoofer/Speaker Balance (Basic Mode): Esto controla la salida de bajos entre el subwoofer y los altavoces. Si el controlador deslizante está más cerca de “Subwoofer”, será el subwoofer el que se encargue de la mayoría de la salida de bajos.

High-Pass Frequency: Los altavoces reproducirán las frecuencias por encima de este punto.

Sub Out Low-Pass Frequency: El subwoofer reproducirá las frecuencias por debajo de este punto. Puede solaparse con la frecuencia de paso alto para ayudar a integrar el altavoz/subwoofer de manera más efectiva sin caídas ni picos en la respuesta general.

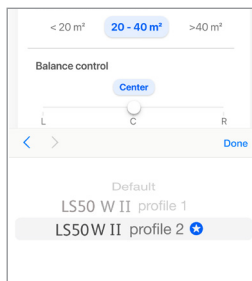
Sub Gain: Esto cambia la salida del nivel de señal hacia el subwoofer.

Sub Polarity: Idealmente, los altavoces y el subwoofer deberían moverse en la misma dirección al mismo tiempo. De lo contrario, las frecuencias podrían cancelarse. Cambiar la polaridad del subwoofer puede resolver una aparente falta de respuesta de los bajos.

Are you using a KW-1? (¿Está usando un KW-1?) KW-1 es un kit adaptador de subwoofer que transmite señales de forma inalámbrica, lo que permite colocar el subwoofer de forma óptima. Active esta opción si utiliza KW-1.

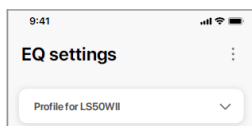
14.4.3 Seleccionar un perfil de sonido

1. En la aplicación KEF Connect, pulse el icono de ajustes EQ (⚙️) en la parte inferior de la pantalla de inicio.
2. Pulse “Default” (defecto) y, a continuación, seleccione un perfil de sonido para aplicarlo a los altavoces. Los perfiles con una estrella están creados en modo experto.

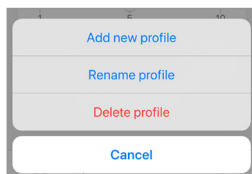


14.4.4 Renombrar un perfil de sonido

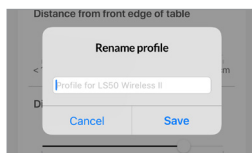
1. En el perfil EQ seleccionado, pulse el icono de opción (⋮), en la parte superior derecha.



2. Pulse “Rename profile” (renombrar perfil).

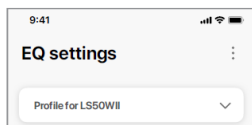


3. Cree un nuevo nombre para su perfil y, a continuación, pulse “Save” (guardar).

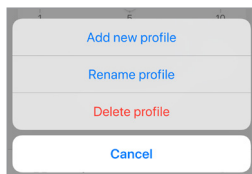


14.4.5 Eliminar un perfil de sonido

1. En el perfil EQ seleccionado, pulse el icono de opción (⋮), en la parte superior derecha.



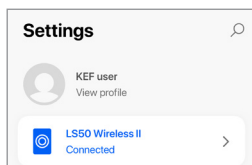
2. Pulse “Delete profile” (eliminar perfil).



14.5 Perfil

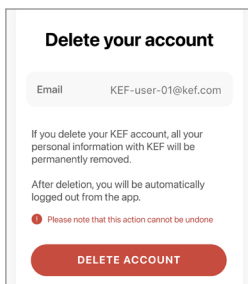
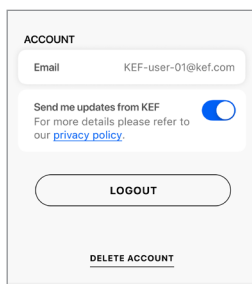
Este menú le permite editar los datos personales (nombre de cuenta e imagen de perfil) de su cuenta de usuario registrado.

1. En la aplicación KEF Connect, pulse el icono de ajustes (⚙️) en la parte inferior de la pantalla de inicio.
2. Pulse “View profile” (ver perfil).



3. Si desea eliminar su cuenta, pulse “Delete Account” (Eliminar cuenta) en la parte inferior de la pantalla y siga las instrucciones para completar el proceso.

El proceso puede durar hasta 10 días laborables. Recibirá un mensaje de correo electrónico de confirmación una vez que finalice el proceso.

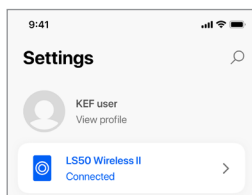


14.6 Seleccionar su altavoz

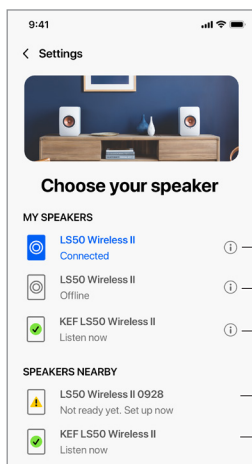
14.6.1 My Speaker and Speakers Nearby (Mis altavoces y altavoces cercanos)

Este menú permite a la aplicación KEF Connect cambiar a otro par de altavoces para su control y transmisión. Todos los altavoces deberán configurarse primero a través de la misma aplicación KEF Connect antes de que puedan seleccionarse.

1. En la aplicación KEF Connect, pulse el icono de ajustes (⚙️) en la parte inferior de la pantalla de inicio.
2. Pulse el nombre de los altavoces conectados.



3. Seleccione otro par de altavoces para su control y transmisión.



- ① — Altavoces actuales
- ① — Altavoces en la misma red pero apagados
- ① — Altavoces en la misma red y listos para su selección
- Aún no configurado con la aplicación KEF Connect
- Ya configurado con la aplicación KEF Connect en otro dispositivo móvil

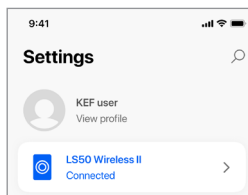


Los altavoces en "Speakers Nearby" (altavoces cercanos) están en la misma red pero aún no pueden controlarse a través de la aplicación KEF Connect en su dispositivo móvil.

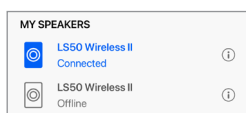
14.6.2 Speaker Info (Información del altavoz)

Este menú le permite obtener más información sobre los altavoces conectados, cambiar el nombre de los altavoces y desconectar los altavoces de la aplicación KEF Connect.

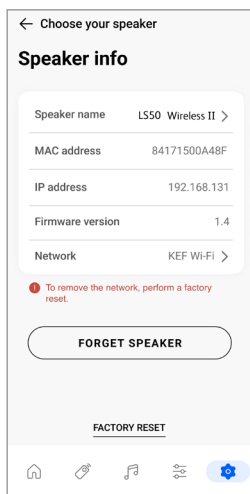
1. En la aplicación KEF Connect, pulse el icono de ajustes (⚙️) en la parte inferior de la pantalla de inicio.
2. Pulse el nombre de los altavoces conectados.



3. Pulse el icono de información (i) junto al nombre de los altavoces.



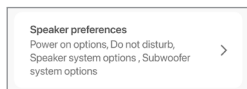
4. Compruebe la dirección MAC, la dirección IP y la versión del software de los altavoces. Puede también cambiar el nombre de los altavoces, desestimar los altavoces (desconectarlos de la aplicación KEF Connect) o restablecerlos a sus valores de fábrica.



14.7 Speaker Preferences (Preferencias del altavoz)

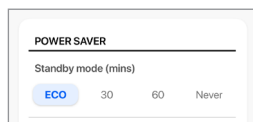
Este menú le permite configurar diferentes preferencias para el altavoz. Para acceder a este menú:

1. En la aplicación KEF Connect, pulse el icono de ajustes (⚙️) en la parte inferior de la pantalla de inicio.
2. Pulse “Speaker preferences” (preferencias del altavoz).



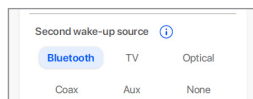
14.7.1 Opciones de encendido – Modo standby

Este ajuste determina el tiempo (ECO (20), 30 o 60 minutos) que los altavoces permanecerán inactivos antes de pasar automáticamente al modo en espera (standby). Si se selecciona “never” (nunca), los altavoces deberán apagarse manualmente.



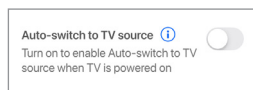
14.7.2 Opciones de encendido – Segunda fuente de activación

Este ajuste permite que una segunda fuente encienda automáticamente los altavoces cuando se disponga de entrada de audio desde la fuente seleccionada. Esta opción no está disponible si el modo standby está ajustado en ECO.



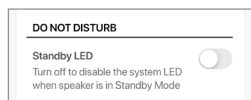
14.7.3 Opciones de encendido: cambio automático a la fuente de TV

Esta configuración permite que los altavoces cambien automáticamente al modo TV cuando el televisor está encendido.



14.7.4 No molestar - LED de espera

Esta configuración permite que el indicador LED se apague cuando los altavoces están en modo de espera.



14.7.5 No molestar – Tono de inicio

Este ajuste permite silenciar el tono de inicio cuando los altavoces estén encendidos.



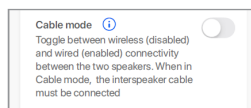
14.7.6 No molestar – Bloqueo del panel superior

Este ajuste permite deshabilitar los botones del panel superior del altavoz primario (protección para niños). Los indicadores LED permanecerán encendidos. Los altavoces seguirán pudiendo controlarse a través de la aplicación KEF Connect y del mando a distancia.



14.7.7 Opciones del sistema de altavoces – Modo cable

Puede conectar el altavoz primario y el altavoz secundario con el cable interaltavoz suministrado a través de los puertos "To P/S" en los paneles traseros de los altavoces. Una vez el cable esté conectado, habilite este ajuste para habilitar el modo cable y deshabilitar la conexión inalámbrica.



El modo cable es necesario/recomendable si:

- Prefiere una resolución mayor a 192 kHz/24 bit (inalámbrico: 96 kHz/24 bit).
- Sufre pérdidas de sonido a causa de interferencias.

14.7.8 Opciones del sistema de altavoces – Invertir altavoz I/D

Este ajuste modifica el altavoz que reproduce a la izquierda y a la derecha. Por defecto, el altavoz primario reproduce en el canal derecho.



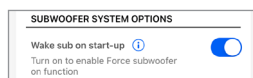
14.7.9 Opciones del sistema de altavoces - Modo de alimentación KW-1

Esta configuración cambia el puerto USB del altavoz primario de entrada de audio a salida de alimentación. Active esta configuración para que el transmisor KW-1 sea alimentado por los altavoces. Tenga en cuenta que la entrada de audio USB se deshabilitará cuando esta configuración esté activada.



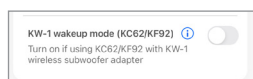
14.7.10 Opciones del sistema del subwoofer - Activación al encenderse

Esta configuración activa el subwoofer simultáneamente cuando se encienden los altavoces. La función solo admite subwoofers KEF y puede no ser compatible con otros subwoofers.



14.7.11 Opciones del sistema del subwoofer - Modo de activación KW-1 (KC62/KF92)

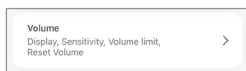
Este ajuste proporciona una señal de activación más potente cuando el usuario utiliza el subwoofer KEF KC62 o KF92 con el adaptador de subwoofer inalámbrico KW-1. Habilitar este modo con otras configuraciones de conexión puede provocar resultados inesperados.



14.8 Volumen

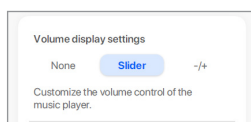
Este menú le permite configurar los ajustes del volumen. Para acceder a este menú:

1. En la aplicación KEF Connect, pulse el icono de ajustes (⚙️) en la parte inferior de la pantalla de inicio.
2. Pulse "Volume" (volumen).



14.8.1 Ajuste de visualización del volumen

Este ajuste le permite configurar la visualización del control del volumen.



- None (ninguno): No se mostrará control del volumen alguno durante la reproducción.
- Slider (control deslizante): El control del volumen se mostrará como un control deslizante.



Pulse el icono del altavoz a la izquierda para silenciar o restaurar la salida de audio de los altavoces.



- -/+ : El control del volumen se mostrará como botones "–" y "+".

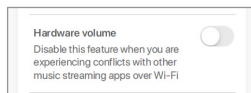


Pulse el icono del altavoz en el centro para silenciar o restaurar la salida de audio de los altavoces.



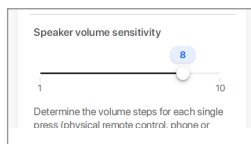
14.8.2 Volumen del hardware

Este ajuste solo está disponible en dispositivos iOS. Los botones del volumen del hardware hacen referencia a los botones físicos del volumen de su dispositivo. Deshabilite este ajuste si experimenta algún problema con otras aplicaciones de streaming de música a través de la conexión Wi-Fi.



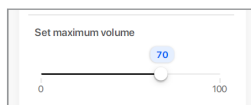
14.8.3 Sensibilidad del volumen del altavoz

Este ajuste le permite configurar el número de niveles de volumen cada vez que pulse los botones físicos del volumen de su dispositivo.



14.8.4 Volumen máximo

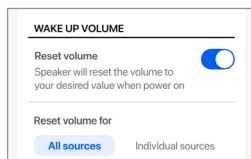
Este ajuste le permite configurar el nivel máximo al ajustar el volumen. El ajuste se aplica a todas las fuentes.



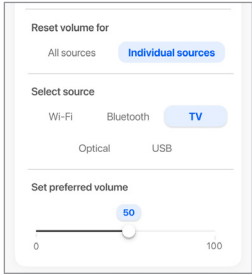
14.8.5 Activar volumen

Esta configuración le permite configurar el volumen de activación del altavoz al nivel deseado cuando los altavoces están encendidos. La configuración se puede aplicar a todas las fuentes o se puede establecer un volumen de activación diferente en cada fuente individual.

Volumen de activación - Todas las fuentes



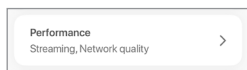
Volumen de activación - Fuentes individuales



14.9 Rendimiento

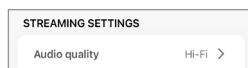
Este menú le permite configurar los ajustes de transmisión y evaluar la calidad de la red. Para acceder a este menú:

1. En la aplicación KEF Connect, pulse el icono de configuración (⚙️) en la parte inferior de la pantalla de inicio.
2. Pulse “Rendimiento”.



14.9.1 Configuración de transmisión - Calidad del audio

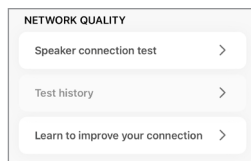
Esta configuración le permite seleccionar la calidad de audio para los servicios de transmisión de música dentro de la aplicación KEF Connect.



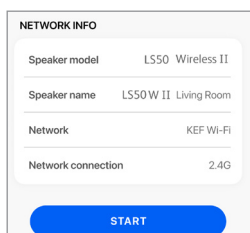
- Hi-Fi (calidad Hi-Fi): seleccione siempre esta configuración para disfrutar de un sonido de la mejor calidad. La máxima calidad depende del servicio de streaming de música y de su suscripción.
- High (calidad CD): seleccione este ajuste cuando los altavoces estén en una red saturada y sufra pérdidas de calidad.
- Normal (calidad MP3): seleccione esta configuración cuando los altavoces estén en una red saturada y sufra pérdidas de sonido.

14.9.2 Calidad de la red

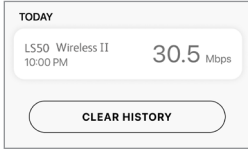
Esta configuración le permite evaluar la calidad de su red. Para más detalles, consulte el capítulo “Prueba de conexión de los altavoces”.



- Prueba de conexión de los altavoces: seleccione esta opción para realizar una comprobación de la calidad de la red.



- Historial de pruebas: seleccione esta opción para revisar el historial de pruebas.



- Aprenda a mejorar la conexión: seleccione esta opción para acceder al sitio web de KEF para obtener consejos sobre cómo evaluar y mejorar la calidad de la red.

14.10 Actualización del firmware

14.10.1 Comprobación automática del firmware

Los altavoces comprueban el servidor cada 4 horas por si hay alguna actualización del firmware disponible. En caso afirmativo, comprobará si la actualización es obligatoria o no.

Si la actualización del firmware es obligatoria, la actualización se iniciará si:

- los altavoces estén en modo standby o
- la fuente Wi-Fi o Bluetooth ha estado inactiva durante 60 minutos.

Si la actualización del firmware no es obligatoria, la actualización se iniciará si:

- los altavoces están en modo standby entre las 2–3 de la madrugada,
- la fuente Wi-Fi o Bluetooth ha estado inactiva durante 60 minutos.

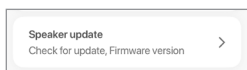
El firmware no se actualizará si los altavoces están en uso.

14.10.2 Actualización manual del firmware

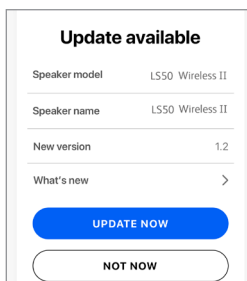
Este menú le permite comprobar manualmente si hay actualizaciones del firmware disponibles.

Para acceder a este menú:

1. En la aplicación KEF Connect, pulse el icono de ajustes (⚙️) en la parte inferior de la pantalla de inicio.
2. Pulse “Speaker update” (actualización del altavoz).



3. Si hay alguna actualización disponible, pulse “Update now” (actualizar ahora) para proceder con la actualización del firmware.

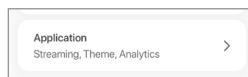


14.11 Aplicación

Este menú le permite personalizar la calidad del sonido transmitido, el tema y enviar análisis.

Para acceder a este menú:

1. En la aplicación KEF Connect, pulse el icono de ajustes (⚙️) en la parte inferior de la pantalla de inicio.
2. Pulse “Application” (aplicación).



14.11.1 Configuración del tema - Tema

Esta configuración le permite establecer un modo de tema (Sistema, Claro u Oscuro).



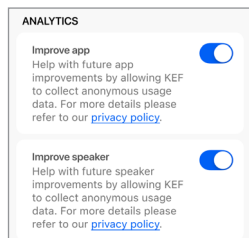
14.11.2 Configuración del tema - Restablecer pantalla de inicio

Esta configuración le permite restablecer la pantalla de inicio de la aplicación a la configuración por defecto.



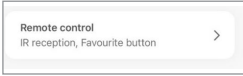
14.11.3 Análisis - Mejorar aplicación/altavoz

Esta configuración permite a la aplicación KEF Connect enviar un análisis de mejora a KEF de manera anónima. Recomendamos habilitar esta configuración para ayudar a KEF a mejorar el rendimiento del producto.



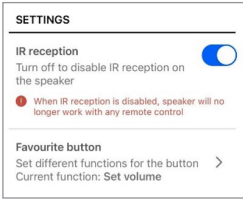
14.12 Mando a distancia

Este ajuste le permite ajustar las respuestas del mando a distancia IR en sus altavoces.



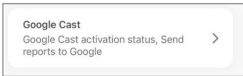
El botón de recepción IR le permite activar o desactivar la recepción IR en los altavoces.

El botón Favourite (favorita) permite personalizar las funciones preferidas en el mando a distancia C3. Entre las funciones personalizables se incluyen la selección de fuente USB, el cambio de fuente de entrada, la inversión de canal del altavoz, el modo de cable, el bloqueo del panel de control, los ajustes de volumen máximo, los ajustes de volumen, el emparejamiento Bluetooth y el ajuste de salida del subwoofer (la aplicabilidad varía en función del modelo de altavoz).



14.13 Google Cast

Esta configuración se relaciona con la activación de Google Cast y con el envío de informes de uso de dispositivos y de fallos a Google.



14.14 Soporte

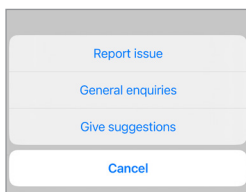
Este menú le permite notificar problemas, hacer sugerencias o hacer consultas generales.

Para acceder a este menú:

1. En la aplicación KEF Connect, pulse el icono de ajustes (⚙️) en la parte inferior de la pantalla de inicio.
2. Pulse "Support" (soporte).



3. Seleccione el tipo de asistencia que necesita y siga las instrucciones de la pantalla.



4. Al notificar un problema, su programa de correo electrónico adjuntará automáticamente los registros del altavoz para ayudar a KEF a investigar el problema. Por favor, añada también una descripción del problema en el correo electrónico.

Support

Report issue ▾

Speaker model	LS50 Wireless II
Firmware version	1.1
App version	1.3.2
OS version	iOS 17.0
Device name	iPhone 15
Country/Region	Hong Kong >

Issue encountered*
Describe the issue you've encountered

Steps to reproduce the issue

Enter the steps to reproduce the issue

Attach file +

LOG com.kef.LSXILT 2023-03...

JPG MVIMG_20230321_2031...

MP4 VID_20230321_14.mp4

Supports images and videos*

☐ I would like to be contacted by support.

SUBMIT

15. Limpieza y mantenimiento

⚠ ¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de descarga eléctrica!

Una limpieza inadecuada de los altavoces podría provocar lesiones.

- Desenchufe siempre los cables de alimentación de las tomas de corriente antes de limpiar los altavoces.

¡ATENCIÓN!

¡Riesgo de cortocircuito!

El agua y cualquier otro líquido que penetre en la carcasa podría provocar un cortocircuito.

- Asegúrese de que no penetre agua ni ningún otro líquido en la carcasa de los altavoces.
- No sumerja nunca los altavoces en agua ni en ningún otro líquido.

¡ATENCIÓN!

¡Riesgo de daños!

La manipulación inadecuada de los altavoces podría provocar daños.

- No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos de metal o nylon ni objetos afilados o de metal como cuchillos, rascadores o similares. Podrían dañar la superficie.

1. Desconecte los cables de alimentación de las tomas de corriente antes de la limpieza.
2. Limpie las superficies de los altavoces con un paño limpio sin pelusa. En caso necesario, utilice un producto sin alcohol (p. ej., limpiacristales, limpiagafas) para eliminar las manchas persistentes.
3. Para limpiar los drivers Uni-Q (conos del altavoz), utilice un producto de limpieza antiestático y una esponja suave. Tenga cuidado, ya que podría dañar el driver si ejerce demasiada fuerza.

16. Eliminación

16.1 Eliminación del embalaje

Clasifique el embalaje antes de eliminarlo. Elimine el cartón, el papel y los envoltorios de acuerdo a la normativa local.

16.2 Eliminación de los altavoces

¡Los dispositivos usados no deben eliminarse en la basura doméstica!

Los altavoces LS50 Wireless II son un producto electrónico y es posible que no puedan eliminarse como residuos domésticos. Por favor, elimine sus altavoces de acuerdo a la normativa vigente en su ciudad o municipio. Esto garantiza que los dispositivos usados se reciclan de manera profesional y reduce las consecuencias negativas.

16.3 Eliminación de la batería

¡Las pilas y baterías no deben eliminarse en la basura doméstica!

Como usuario final, está obligado por ley a depositar todas las pilas y baterías, contengan o no sustancias peligrosas*, en un punto de recogida gestionado por las autoridades municipales o entregarlas a un distribuidor para que puedan eliminarse de manera respetuosa con el medioambiente.

* Marcadas con: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo

17. P+F y resolución de problemas

17.1 Configuración

1. ¿Cómo puedo configurar el LS50 Wireless II?

- En primer lugar, se necesita una red Wi-Fi doméstica. Esto garantiza que pueda disfrutar de toda la variedad de funciones y mantener el sistema actualizado.
- A continuación, descargue la aplicación KEF Connect desde la App Store o Google Play Store e instálela en su dispositivo móvil. Siga las instrucciones de la aplicación KEF Connect para conectar (integrar) los altavoces en su red Wi-Fi doméstica.

2. ¿Cuáles son las especificaciones del router compatibles con el LS50 Wireless II?

- IEEE 802.11a/b/g/n/ac, IPv4, IPv6, Dual-band 2,4 GHz / 5 GHz
- Para disfrutar de la mejor estabilidad de la transmisión, especialmente en archivos de música de alta resolución, se recomienda una red Wi-Fi de 5 GHz con una velocidad de transmisión del router de al menos 1300 Mbps.
- Las redes de oficina, hoteles, invitados y públicas a menudo incluyen seguridad adicional o métodos de autenticación que podrían evitar la conexión de los altavoces. Es posible que necesite la ayuda del administrador de red para configurar la red y permitirle disfrutar de una funcionalidad total al utilizar este tipo de redes.
- Los routers LTE/puntos de conexión móviles pueden funcionar, pero también consumirán una gran cantidad de batería y de datos.

3. ¿Puedo utilizar un router de malla?

- Sí, hemos probado los routers de malla más populares y funcionan bien con el LS50 Wireless II. Sin embargo, aún no se dispone de estándar industrial para los routers de malla. Cada fabricante tiene su propia tecnología. Si su router de malla no funciona con el LS50 Wireless II, asegúrese de haber actualizado su router a la versión de firmware más reciente o póngase en contacto con el fabricante para que le ofrezca alguna solución.

4. ¿A cuanta distancia entre sí puedo colocar los dos altavoces?

- Inalámbrico: hasta 8 metros, en función del estado de su red. Una red saturada presentará más interferencias, haciendo que esta distancia sea menor.
- Por cable: longitud del cable de hasta 10 metros.
- La distancia óptima de escucha entre los altavoces y el oyente dependerá de la distancia de separación entre el altavoz primario y secundario. Intente disponer de aproximadamente la misma distancia entre el altavoz primario y secundario y entre los altavoces y el oyente.

5. ¿Qué tamaño de habitación puede cubrir el LS50 Wireless II?

- 10–100 m²

6. ¿Puedo cambiar el altavoz primario como canal izquierdo?

- Por defecto, el altavoz primario es el canal derecho y el altavoz secundario es el canal izquierdo. Después de conectar los altavoces a su red Wi-Fi doméstica, puede invertir los canales I/D en la aplicación KEF Connect.

7. ¿Debo emparejar los dos altavoces?

- No, los dos altavoces vienen emparejados de fábrica. Si no escucha sonido alguno en el altavoz secundario, consulte el capítulo “Resolución de problemas”.

8. ¿Cuál es la finalidad del cable de Ethernet del embalaje?

- Utilícelo como cable interaltavoz para conectar el altavoz primario y el altavoz secundario si prefiere una mayor resolución de sonido (192 kHz/24 bit) o si la conexión inalámbrica entre los altavoces no es estable. Una vez haya conectado el cable interaltavoz, deberá también habilitar el modo cable en la aplicación KEF Connect.

9. ¿Puedo cambiar el nombre de los altavoces?

- Sí, puede cambiar el nombre en la aplicación KEF Connect. Esto modificará el nombre tanto para las conexiones Wi-Fi como por Bluetooth.

17.2 Reproducción y streaming

1. ¿Cuál es la mejor opción de streaming inalámbrico para las diferentes aplicaciones?

- Recomendaciones sobre las mejores opciones de streaming inalámbrico en relación a aplicaciones multimedia/de música en sus dispositivo móviles.

Aplicación	Protocolo de streaming inalámbrico					
	AirPlay	Google Cast	ROON Ready	Protocolo nativo de las aplicaciones de streaming de música	Aplicación KEF Connect	Bluetooth
Spotify	✓	✓	—	Spotify Connect ✓	—	✓
TIDAL	✓	✓	✓	TIDAL Connect ✓	✓	✓
QQ Music	✓	✓	—	QPlay ✓	—	✓
Apple Music	✓	✓	—	—	—	✓
Amazon Music	✓	✓	—	—	✓	✓
Deezer	✓	✓	—	—	✓	✓
Qobuz	✓	✓	✓	—	✓	✓
Radio por Internet	✓	✓	—	—	✓	✓
Podcast de audio	✓	✓	—	—	✓	✓
Youtube (audio)	✓	✓	—	—	—	✓

✓ = Compatible

✓ = Compatible y recomendado para la mejor calidad de audio y estabilidad de la transmisión.

2. ¿Puedo transmitir la salida de audio de YouTube, Netflix y otros contenido multimedia al LS50 Wireless II?

- En función del servicio, podrá realizar la transmisión a través de AirPlay, Google Cast o Bluetooth.

3. ¿Es la salida del subwoofer mono o estéreo?

- La salida es mono.

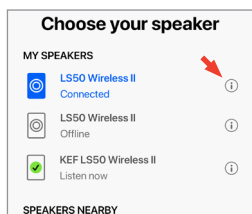
4. ¿Cómo puedo configurar los altavoces si prefiero ajustar el volumen en un equipo externo (preamplificador, sistemas para varias habitaciones/reproductores) en lugar de a través de la aplicación KEF Connect?

- En la aplicación KEF Connect:
 - 1) En ajustes, acceda a “Volume” (volumen) y cambie “Volume Display” (visualización del volumen) a “-/+”.
 - 2) Seleccione la entrada de la fuente en cuestión.
 - 3) Cambie el volumen a 71. La selección de la fuente está ahora configurada en “Unity gain” (ganancia unitaria).

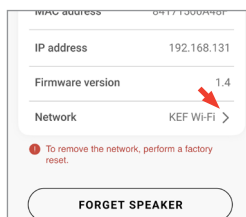
17.3 Resolución de problemas

1. ¿Qué puedo hacer para configurar el LS50 Wireless II en otra red?

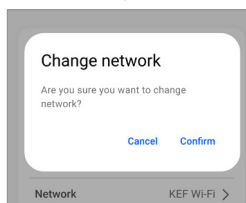
1. En la lista “Speaker” (Altavoz), pulse el icono de información () para acceder a la página de información del Altavoz.



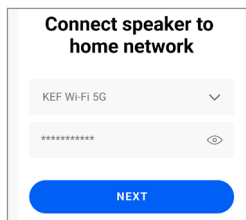
2. Pulse el icono de la flecha (>) de la fila “Network” (Red).



3. Confirme que desea cambiar la red.



4. Seleccione una nueva red Wi-Fi e introduzca la contraseña.



5. Después de cambiar la red de los altavoces, conecte su dispositivo móvil a la nueva red para controlar los altavoces.

- Como alternativa, realice un restablecimiento de fábrica para borrar la configuración de la red anterior y todas las preferencias de ecualización y del sistema. Para ello, pulse el botón de Restablecimiento (R) y manténgalo pulsado hasta que la luz LED sobre el botón parpadee.

2. ¿Qué puedo hacer si no encuentro mi LS50 Wireless II en la red durante la configuración?

- Espere unos 30–40 segundos hasta que los altavoces aparezcan en la lista de altavoces.
- Si aún no puede ver los altavoces, asegúrese de que su dispositivo móvil, los altavoces y el router estén en su campo de visión (cuanto más cerca, mejor).
- Los altavoces emiten en el canal 2 (banda de 2,4 GHz). Si su router se solapa en este canal, podría generar problemas de detección y conexión. Acceda a los ajustes de su router y configure el canal de 2,4 GHz para evitar el solapamiento con el canal 2.

3. ¿Cómo puedo notificar un fallo o problema?

- En la aplicación KEF Connect, acceda a “Settings” (ajustes) > “Support” (soporte). Introduzca una descripción para que podamos entender mejor el fallo o problema.

4. Ningún altavoz emite sonido.

- Compruebe si los altavoces ya están encendidos y no estén silenciados.
- Asegúrese de estar reproduciendo el conjunto correcto de altavoces y de haber seleccionado la fuente de sonido correcta.
- Compruebe el nivel del volumen. Es posible que necesite elevar el volumen.

5. Se producen caídas en ambos altavoces.

- Compruebe si hay algún problema con la red o si necesita configurar los altavoces en un canal del router menos saturado.
- Cambie la calidad de transmisión del audio en la aplicación KEF Connect.

6. El altavoz secundario no emite sonido.

- Asegúrese de que el altavoz secundario está conectado a la red eléctrica.
- Compruebe si la conexión entre los dos altavoces se ha perdido (los botones de fuente y de disminución del volumen en el panel superior del altavoz primario parpadean).

Si la conexión se ha perdido, pulse brevemente el botón de emparejamiento P/S (P) del panel trasero del altavoz primario para restablecer la conexión. Espere a que la conexión se haya establecido. **Nota:** No pulse el botón durante más de 1 segundo.

- Si el problema persiste, conecte los altavoces con el cable interaltavoz y pase al modo cable en la aplicación KEF Connect.

7. Se producen caídas en el altavoz secundario.

- Si los altavoces están conectados de manera inalámbrica, intente acercarlos.
- Si el problema persiste, conecte los altavoces con el cable interaltavoz y pase al modo cable en la aplicación KEF Connect.

8. El audio y la imagen no están sincronizados cuando utilizo el LS50 Wireless II con una TV.

- Intente utilizar la función de retraso del vídeo/sincronización de la voz de su TV, si dispone de ella.

9. He conectado los altavoces a la TV con un cable HDMI. ¿Por qué no se emite sonido?

- Asegúrese de que la fuente está ajustada a la TV para los altavoces.
- Compruebe el icono de la TV en el panel superior del altavoz primario.

Si el icono de la TV está parpadeando, no se ha encontrado conexión por HDMI. En este caso, asegúrese de que el cable HDMI esté conectado al puerto eARC o ARC de su TV.

Si el icono de la TV está pulsando (se enciende y se apaga lentamente), solo se ha establecido conexión CEC (no ARC) (la TV funciona sin sonido). En este caso, proceda del siguiente modo:

- La conexión HDMI CEC debe estar habilitada en la TV. Dado que los fabricantes pueden utilizar nombres diferentes para esta conexión (p. ej., Anynet+ para Samsung, Simplink para LG), compruebe el manual de usuario de su TV para averiguar cómo encender la conexión HDMI de su TV. Una vez la conexión HDMI CEC esté habilitada, el icono de la TV del panel superior debería iluminarse permanentemente (tanto la conexión CEC como la ARC estarán ahora establecidas).
- Si lo único que falla es el sonido pero todo lo demás funciona, asegúrese de que la salida de audio del HDMI esté ajustada en PCM (a menudo está ajustada por defecto en Dolby Digital). Dado que el menú de ajustes de cada fabricante de TV es diferente, consulte el manual de usuario de su TV.
- Para la entrada HDMI eARC, asegúrese de que el cable HDMI conectado sea de alta velocidad con Ethernet para suministrar suficiente ancho de banda y velocidad.
- Cambie el cable HDMI (nuestros ensayos internos han demostrado que los cables HDMI de menor calidad podrían no ser capaces de establecer la conexión).

- Si el problema persiste, notifíquelo en la sección Soporte de la aplicación KEF Connect. Mientras tanto, utilice la conexión óptica como solución de emergencia.

10. He conectado los altavoces a la TV con un cable óptico. ¿Por qué no se emite sonido?

- Asegúrese de que su TV esté ajustado a audio digital en la salida en formato PCM.
- Si el problema persiste, inténtelo con un cable óptico diferente o con otra opción de conexión (p. ej., HDMI).

11. No puedo encontrar una emisora de radio o un podcast en la aplicación KEF Connect.

- Actualizamos y ampliamos constantemente nuestra base de datos de emisoras de radio y podcast. Por favor, utilice la función Soporte de la aplicación KEF Connect y envíenos el enlace RSS del sitio web. Después de verificarla, la añadiremos a nuestra base de datos.

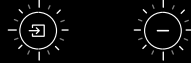
12. No puedo ajustar el volumen del altavoz.

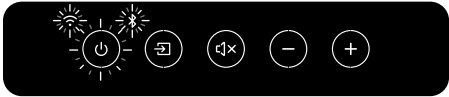
- Compruebe si ha establecido un nivel máximo para el ajuste del volumen.
- Compruebe si está conectando y controlando el conjunto de altavoces correcto en la red.

17.4 Indicadores LED

El estado de conexión y funcionamiento puede comprobarse a través de los colores y patrones de los indicadores LED del panel superior del altavoz superior.

Indicador LED	Estado
     	Los altavoces están intentando conectarse a una red Wi-Fi. El icono del Wi-Fi parpadea en blanco y ámbar.
     	Los altavoces están conectados a una red Wi-Fi. El icono del Wi-Fi está permanentemente encendido en blanco.
     	Los altavoces no pueden conectarse a una red Wi-Fi. El icono del Wi-Fi parpadea lentamente en ámbar.
      	Modo detección Bluetooth – Los altavoces están listos para emparejarse con un dispositivo Bluetooth. El icono del Bluetooth parpadea.
     	Los altavoces están silenciados. El botón de silencio parpadea.
     	El modo TV está seleccionado pero no hay ningún cable HDMI conectado. El icono de TV parpadea.

Indicador LED	Estado
 El botón de fuente y de disminución del volumen parpadean.	El altavoz primario no puede detectar inalámbricamente el altavoz secundario. Pulse brevemente el botón de emparejamiento P/S (P) del panel trasero del altavoz primario para restablecer la conexión.
 El botón de fuente, de silencio y de disminución del volumen parpadean.	El modo cable está habilitado pero no se ha establecido conexión entre los altavoces. Conecte el cable interaltavoz a los puertos de conexión primario/secundario (T) de los altavoces.
 El botón de fuente y de disminución del volumen parpadean alternándose.	Actualización de firmware en proceso. No desenchufe los cables de alimentación hasta que la actualización del firmware haya finalizado.
 El botón de fuente y de disminución del volumen parpadean lentamente.	Fallo de actualización del firmware. No pulse el botón de restablecimiento (R) del altavoz primario. 1. Desconecte los cables de alimentación de ambos altavoces. 2. Espere aprox. 60 segundos. 3. Vuelva a conectar los cables de alimentación de ambos altavoces. 4. Vuelva a llevar a cabo la actualización del firmware en la aplicación KEF Connect. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor de KEF.

Indicador LED	Estado
 El botón de encendido/apagado parpadea.	Hay un error del sistema. 1. Desconecte los cables de alimentación de ambos altavoces. 2. Espere aprox. 30 minutos. 3. Vuelva a conectar los cables de alimentación de ambos altavoces para reanudar el funcionamiento normal. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor de KEF. Nota: Podrían producirse un error del sistema en caso de que las conexiones de alimentación no sean correctas. No utilice un alargador con los altavoces.
 El icono TV, OPT y el botón de silencio parpadean.	Hay un error de sistema en el altavoz secundario.
 El botón para subir volumen parpadea	Las señales que no son del PCM se detectan en el modo TV (HDMI).
 El icono Wi-Fi, el icono Bluetooth y el botón de encendido/apagado parpadean.	La protección contra el sobrecalentamiento está activada. Transmitir a un volumen alto durante un largo periodo de tiempo puede activar la protección contra sobrecalentamiento. El sistema empieza a bajar el volumen para enfriar los altavoces.

18. Apéndice

18.1 Especificaciones

Modelo	LS50 Wireless II
Drivers	Conjunto de drivers Uni-Q: LF: cono de aluminio de 130 mm (5,25 in.) HF: cúpula de aluminio ventilado de 25 mm (1 in.) con Metamaterial Absorption Technology (Tecnología de Absorción de Metamateriales) [#]
Rango de frecuencias (-6 dB medido a 85 dB/1 m)	40 Hz – 47 kHz (en función de los ajustes EQ)
Respuesta de frecuencias (3 dB) medido a 85 dB/1 m	45 Hz – 28 kHz (en función de los ajustes EQ)
Potencia de salida del amplificador (por altavoz)	LF: 280 W HF: 100 W
Clase de amplificador (por altavoz)	LF: Clase D HF: Clase AB
Máx. SPL medida a 1 m	108 dB
Funciones de streaming inalámbrico	AirPlay Google Cast ROON Ready Compatible con UPnP Bluetooth 4.2
Servicios de streaming	Spotify a través de Spotify Connect Tidal Amazon Music Qobuz Deezer QQ Music a través de QPlay Radio por Internet Podcast (En función de la disponibilidad de los servicios en diferentes países)
Resolución de la fuente	Red hasta 384 kHz/24 bit Óptica hasta 96 kHz/24 bit Coaxial hasta 192 kHz/24 bit HDMI hasta 192 kHz/24 bit (En función de la resolución de la fuente)

Conexión interaltavoz	Inalámbrica: todas las fuentes remuestreadas a 96 kHz / 24 bit PCM Por cable: todas las fuentes remuestreadas a 192 kHz / 24 bit PCM
Formato compatible (todas las entradas)	MP3, M4A, AAC, FLAC, WAV, AIFF, ALAC, WMA, LPCM y Ogg Vorbis
Formato compatible (red)	MQA DSF: DSD64, DSD128 DFF: DSD64
Dimensiones (alto x ancho x profundo, por altavoz)	305 × 200 × 311 mm (12,0 × 7,9 × 12,2 in.)
Peso (por conjunto)	20,1 kg (44,3 l lbs)
Entrada de potencia	100–240 VCA 50/60 Hz
Consumo de potencia	200 W (potencia de funcionamiento) < 2,0 W (potencia en modo Stand-by)

	Altavoz primario	Altavoz secundario
Entradas	HDMI eARC TOSLINK óptica Digital coaxial Analógica de 3,5 mm Auxiliar USB tipo A (servicio) RJ45 Ethernet (red) RJ45 Ethernet (interaltavoz)	USB tipo A (servicio) RJ45 Ethernet (interaltavoz)
Salida	Salida RCA para subwoofer	Salida RCA para subwoofer
Red Wi-Fi estándar	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac IPv4, IPv6	—
Banda de frecuencias de la red Wi-Fi	Banda dual, 2,4 GHz / 5 GHz	—

#Metamaterial Absorption Technology es un desarrollo conjunto con Acoustic Metamaterials Group

El rendimiento inalámbrico depende de muchos factores, incluyendo el tráfico, la distancia al punto de acceso, los materiales y la construcción de la habitación, las interferencias y otras condiciones adversas:

Para obtener más información y la resolución de problemas, visite el sitio web de KEF: KEF.COM

En línea con una investigación y desarrollo continuos, KEF se reserva el derecho a realizar modificaciones o cambios en las especificaciones sin notificación previa. Con excepción de errores u omisiones.



La marca denominativa y el logotipo de Bluetooth son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc.



Amazon Music es una marca registrada de Amazon.com Inc.



Apple y AirPlay son marcas registradas de Apple Inc., registradas en EE. UU. y otros países.



Deezer es una marca registrada de Access Industries.



Google Play y Google Cast son marcas registradas de Google LLC.



Qobuz es una marca registrada de Xandrie SA.



QQ Music es una marca registrada de Tencent Music Entertainment Group (TME).



ROON es una marca registrada de Roon Labs LLC o titulares de licencia de Roon Labs.



Spotify es una marca registrada de Spotify AB.



TIDAL es una marca registrada de Aspiro AB.

18.2 Prueba de conexión de altavoces

La prueba de conexión de altavoces en KEF Connect le muestra cuánto ancho de banda de red está disponible para el sistema de altavoces inalámbricos KEF. Considera todas las etapas de la red al descargar un archivo desde un servidor aleatorio a los altavoces: desde el ancho de banda proporcionado por el proveedor de servicios de Internet (ISP) y el tráfico del servidor; hasta la velocidad de la conexión entre el router y los altavoces. El otro valor que se muestra es el "ping". Esta es una señal que utilizamos para comprobar si el servidor es alcanzable y nos indica el tiempo que tarda.

¿Qué velocidades se necesitan para los distintos servicios?

Los distintos servicios de streaming de música tienen diferentes recomendaciones en función del tamaño de los archivos de audio:

Servicio	Ancho de banda mínimo recomendado
Tidal (nivel Master)	2 Mbps
Amazon Music (Ultra HD)	5-10 Mbps
Amazon Music (HD)	1,5 - 2 Mbps
Deezer	5 Mbps
Qobuz	10 Mbps

Tenga en cuenta que se trata de las velocidades mínimas dedicadas recomendadas por los propios servicios. KEF recomienda 13 Mbps o más de ancho de banda específico para garantizar la transmisión estable de grandes archivos de música de alta resolución.

Esto significa que el ancho de banda total de la red debe superar las necesidades totales de ancho de banda de todos los dispositivos de la red. Si los dispositivos de red activos necesitan más ancho de banda del que está disponible, puede experimentar velocidades más lentas, un rendimiento reducido y caídas. Esto no es tan problemático para la navegación web o la descarga de archivos (excepto por la lentitud), pero es especialmente problemático para el streaming de música.

Mi puntuación en el examen es mucho más baja de lo que pago a mi proveedor de servicios de Internet. ¿Por qué?

El ancho de banda proporcionado por el ISP (Proveedor de servicios de Internet) se anuncia como “hasta”, ya que es el máximo ancho de banda que usted puede esperar que llegue a su red. Esto puede verse afectado por muchas cosas, como la calidad del cableado del proveedor; las cláusulas de “uso justo” en el acuerdo y la cantidad de personas que acceden al mismo servidor.

Pero incluso si obtiene el máximo ancho de banda anunciado por el ISP, la red doméstica puede estar creando un cuello de botella. Los principales factores son las interferencias, los obstáculos y la distancia entre el router y el dispositivo. Incluso la hora del día puede influir: si hay más gente usando Internet en su zona, eso puede reducir el ancho de banda. Sin embargo, hay algunas cosas sencillas que puede probar y que realmente pueden ayudarlo a mejorar su puntuación en la prueba.

¿Por qué la puntuación es inferior a la de otras pruebas?

Las pruebas de conectividad a Internet a menudo se optimizan para darle una velocidad teórica de “mejor escenario” y puede ser un buen indicador de lo que el ISP está proporcionando, pero no le dirá específicamente qué ancho de banda será capaz de aprovechar el sistema de altavoces KEF. La prueba de conexión de los altavoces KEF Connect representa mejor lo que sucede cuando se utiliza el sistema de altavoces normalmente:

	KEF Connect	Otro
Servidor utilizado para pruebas	Al azar (situación del mundo real)	Lo más cerca posible (optimizado, poco realista)
Número de conexiones abiertas	Una (funciona como lo haría el sistema de altavoces KEF)	El mayor número posible (maximiza artificialmente el rendimiento de la red)
Archivo(s) descargado(s) a...	Sistema de altavoces KEF (factores en la calidad de la conexión del sistema a la red)	Teléfono/ordenador (puede estar en una zona de red de mayor o menor calidad)

Mejorar la experiencia de red

Hay algunas formas de mejorar el ancho de banda. Algunas son muy sencillas y no requieren conocimientos de Informática y rúteres, mientras que otras son algo más avanzadas y requieren cambiar la configuración del rúter. Consulte siempre el manual del rúter y, en caso de duda, consulte a un profesional.

En primer lugar, es importante determinar cómo está conectado el sistema de altavoces al rúter: con cable Ethernet o de forma inalámbrica.

Si está conectado por cable Ethernet:

1. Asegúrese de que el firmware del rúter esté actualizado.

Este es un paso básico para cualquier dispositivo electrónico, ya que el firmware actualizado puede solucionar los fallos conocidos.

2. Reinicie el rúter.

Los rúteres son básicamente ordenadores y se ven afectados por los mismos problemas. Los fallos y los errores temporales pueden hacer que se utilice demasiada memoria, o que el rúter se sobrecaliente (¡una razón para no colocarlo en un espacio cerrado!). Además, puede haber conflictos de direcciones IP. Reiniciar el rúter suele ayudar con estos problemas. De hecho, debe reiniciarse el rúter regularmente, o siempre que el rendimiento de la red sea más lento. Algunos rúteres tienen incluso la opción de programar los reinicios, para que pueda establecerlo y olvidarse.

3. Compruebe si el cable está dañado o tiene demasiados pliegues.

La longitud de los cables para las redes domésticas no suele ser un problema (la Ethernet de categoría 6 puede transmitir 10 Gbps a lo largo de 37 m/121 pies, por ejemplo), pero si se doblan demasiado o se dañan, el rendimiento puede verse comprometido.

4. Reconsidere el uso de “enchufes de red” si lo está haciendo.

Estos dispositivos utilizan el cableado de la red eléctrica como una extensión de un cable Ethernet. Aunque son una solución cómoda, no siempre funcionan como se espera, ya que dependen en gran medida de la calidad y la topología del cableado de la red eléctrica.

Si se conecta de forma inalámbrica:

Básico

Pasos a seguir si se utiliza una conexión inalámbrica. Estos pasos no implican cambiar la configuración del rúter:

1. Asegúrese de que el firmware del rúter esté actualizado.

Este es un paso básico para cualquier dispositivo electrónico, ya que el firmware actualizado puede solucionar los fallos conocidos.

2. Reinicie el router.

Los routers son básicamente ordenadores y se ven afectados por los mismos problemas. Los fallos y los errores temporales pueden hacer que se utilice demasiada memoria, o que el router se sobrecaliente (una razón para no colocarlo en un espacio cerrado!). Además, puede haber conflictos de direcciones IP. Reiniciar el router ayudará con todos estos problemas y debería realizarse periódicamente (cada 2 meses o siempre que la red parezca considerablemente más lenta de lo normal).

3. Pruebe a conectarse con un cable Ethernet al router.

Esto no siempre es posible, pero si lo es, el cableado eliminará los problemas descritos a continuación.

4. Reduzca la distancia entre el router y el dispositivo.

La señal Wi-Fi es como el sonido: cuanto más se aleje de ella, más “silenciosa” será, ya que habrá menos ancho de banda disponible.

5. Aleje los dispositivos transmisores de los altavoces.

Los dispositivos transmisores, como los teléfonos inalámbricos, los dispositivos Bluetooth, los vigilabebés e incluso los routers pueden causar interferencias si están demasiado cerca. Puede solucionar el problema apagando los transmisores cercanos y ver si esto mejora el rendimiento de la red del sistema de altavoces KEF. Si lo hace, intente aumentar la distancia entre los dispositivos.

6. Reduzca los obstáculos entre el router y el dispositivo.

Y al igual que con la distancia, los obstáculos pueden bloquear la señal, reduciendo el ancho de banda. El metal es el peor infractor (hormigón armado, parte trasera de los espejos), seguido del hormigón, el yeso y el ladrillo. Esta es una de las grandes razones para sacar el router del sótano, o del armario bajo la escalera.

7. Si el router está en otra habitación, intente cambiar a la banda de 2,4 GHz.

La mayoría de los routers modernos son de doble banda. Esto significa que transmiten tanto en la banda de 2,4 GHz como en la de 5 GHz. La banda de 5 GHz tiene un mayor ancho de banda potencial, pero un alcance mucho menor y se ve muy afectada por las obstrucciones. Es posible que, aunque la banda de 2,4 GHz tenga un menor ancho de banda total, en la práctica sea una mejor opción cuando el router y los altavoces no están en la misma habitación.

8. Si tiene muchos vecinos o muchos dispositivos de red, pruebe la banda de 5 GHz.

Si tiene muchos dispositivos en la banda de 2,4 GHz, puede que quede poco ancho de banda disponible. Si el sistema de altavoces KEF está cerca del router y tiene pocas o ninguna obstrucción, intente conectarlo a la banda de 5 GHz para obtener más ancho de banda. Si hay obstáculos, intente migrar los dispositivos de red que están más cerca del router a la banda de 5 GHz en su lugar, liberando ancho de banda en la banda de

2,4 GHz. Esto también es útil si tiene muchos vecinos cerca, ya que las redes pueden interferir con la suya.

Avanzado

Estos pasos son un poco más avanzados y pueden implicar tener que configurar el router. Siga siempre el manual del router o consulte a un profesional:

1. Cambie los canales de la banda.

Tanto la banda de 2,4 GHz como la de 5 GHz están compuestas por múltiples canales. Otras redes cercanas en los mismos canales competirán por el ancho de banda, así que utilice una aplicación de “análisis de redes” para determinar qué canales están menos congestionados y ajústelos en la configuración del router. Este problema es más común con 2,4 GHz debido al mayor alcance y menor ancho de banda, lo que aumenta la posibilidad y la gravedad de las interferencias. Los canales de 2,4 GHz también se solapan: 1, 6 y 11 son, en general, buenas opciones. La selección de canales suele estar configurada como “automática”, pero algunos routers son mejores que otros a la hora de cambiar de canal, por lo que puede ser útil configurar el canal manualmente.

Nota sobre los canales de 5 GHz: no todos los canales están abiertos al uso público en varios países. Compruebe con la autoridad local qué canales no están restringidos (la mayoría de los routers los desactivan automáticamente si el router está correctamente configurado para el país).

2. Desactive la dirección de banda.

Algunos routers ofrecen una función llamada “dirección de banda”. La idea es que el router coloque automáticamente un dispositivo en la banda de 5 GHz o de 2,4 GHz, dependiendo de cuál sea la mejor para ese dispositivo en ese momento. De nuevo, algunos routers son mejores que otros en este aspecto, ya que algunos prefieren quedarse con una red más débil de 5 GHz en lugar de cambiar a una red de 2,4 GHz.

3. Desactive el SSID combinado y opere canales separados de 2,4 GHz y 5 GHz.

Algunos dispositivos permiten establecer el mismo nombre/contraseña para los canales de 2,4 GHz y 5 GHz del router. Esto puede ser muy útil, pero algunos dispositivos parecen querer conectarse por defecto a 2,4 GHz cuando 5 GHz sería mejor, y viceversa. Mantener las redes de 2,4 GHz y 5 GHz separadas le ayudará a optimizar el ancho de banda al permitirle gestionar qué dispositivos se colocan en cada red.

Redes en malla y extensores Wi-Fi

Las redes en malla y los extensores Wi-Fi pueden ser herramientas muy útiles para mejorar la cobertura de la red en el hogar. Sin embargo, deben planificarse e instalarse correctamente para obtener el mejor rendimiento. La información que se ofrece a continuación es un resumen de las consideraciones relativas a las redes en malla; si desea obtener más detalles técnicos o ayuda para configurar una red de malla, diríjase al fabricante o a un distribuidor experto en dispositivos de red.

Lo más importante es recordar que son efectivamente repetidores: reciben los datos del router y luego los pasan al siguiente nodo o dispositivo. Esto añade latencia (retardo), pero también están limitados por el ancho de banda disponible; la conexión entre un router y un nodo está sujeta a los mismos problemas señalados anteriormente (distancia, obstrucciones e interferencias).

Por eso, cuando diseñe una red de malla o planee dónde colocar los extensores Wi-Fi, presupueste más nodos de los que crea que necesita y colóquelos más cerca unos de otros. Esto ayudará a maximizar el ancho de banda potencial.

También hay que tener en cuenta que los distintos fabricantes de routers manejan la tecnología de malla de forma diferente, y puede haber problemas de compatibilidad con los dispositivos conectados a la red. Si este es el caso cuando se utiliza un sistema de altavoces inalámbricos KEF, envíe una solicitud de asistencia, incluyendo los registros de los altavoces, a través de la aplicación KEF Connect.

18.3 Consumo de energía

Consumo de energía en diferentes modos de funcionamiento:

Consumo de energía del LS50W II					
		Primario		Secundario	
Modo de funcionamiento		En espera	Encendido	En espera	Encendido
Modo normal	Modo ECO	1,5 W	21 W	1,9 W	16,6 W
	Modo no ECO	5,8 W	21 W	1,9 W	16,6 W
Modo sin wifi		1,5 W	21 W	1,9 W	16,6 W
Modo no inalámbrico (wifi y Bluetooth desactivados)		0,48 W	19,6 W	0,48 W	16,6 W

18.4 Explicación de los símbolos

18.4.1 Símbolos de advertencia



El símbolo del rayo con una flecha en el interior de un triángulo equilátero está destinado a alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado dentro de la carcasa del producto que podría ser de magnitud suficiente como para suponer un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El símbolo de exclamación en el interior de un triángulo equilátero está destinado a alertar al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento importantes en la documentación adjunta del dispositivo.

18.4.2 Símbolos regionales

Europa y Norteamérica



Esta marca indica que este producto no debería eliminarse con otros residuos domésticos en ningún lugar de la UE. Para evitar posibles daños al medioambiente y a la salud humana por parte de una eliminación de residuos no controlada, recicle de manera responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales.

Para eliminar sus dispositivos usados, utilice los sistemas de recogida adecuados o póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto. Es posible que puedan hacerse cargo del producto para su reciclaje respetuoso con el medioambiente.



Los productos marcados con este símbolo cumplen todas las regulaciones aplicables del Espacio Económico Europeo.



Los productos con la marca de certificación cTUVus reflejan el compromiso y la confianza del proveedor. El cumplimiento de los requisitos mínimos de los estándares de seguridad eléctrica estadounidenses y canadienses ha sido confirmado de manera independiente.



La marca FCC certifica que las interferencias electromagnéticas del dispositivo se encuentran por debajo de los límites aprobados por la Comisión Federal de Comunicaciones de EE. UU.

Asia-Pacífico



La Marca de Cumplimiento Normativo (Australia, Nueva Zelanda) indica que el producto cumple las directivas relevantes de ACMA, así como los requisitos correspondientes del gobierno en cuanto a la seguridad de dispositivos eléctricos.



El símbolo indica que el producto cumple los requisitos de seguridad especificados del Sistema de Registro para la Protección del Consumidor de Singapur.



La certificación de la marca PSE de Japón indica que el producto cumple los requisitos técnicos de la Ley de Dispositivos Eléctricos y Seguridad de Materiales (DENAN).



Estas marcas indican el cumplimiento de los requisitos técnicos y de diseño para terminales de telecomunicaciones en Japón.



La marca Korean Certification indica que el producto cumple con los requisitos sobre seguridad de productos de Corea para equipos eléctricos y electrónicos.



La marca China Compulsory Certificate indica que el producto cumple los requisitos de seguridad de los estándares nacionales chinos (Guobiao).



El producto solo es apto para su uso en zonas por debajo de los 2000 m sobre el nivel del mar (China).



RoHS (China): este producto contiene algunas sustancias peligrosas que pueden utilizarse con seguridad durante su período de uso respetuoso con el medioambiente (10 años). El producto debería introducirse en el sistema de reciclaje después de su período de uso respetuoso con el medio ambiente.



RoHS (Taiwán): este símbolo significa que el producto no supera los límites de concentración especificados para sustancias peligrosas específicas.



El producto cuenta con la certificación de la Comisión Nacional de Comunicaciones de Taiwán (NCC) para dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia.



Esta marca MCMC indica que un dispositivo de comunicaciones cuenta con certificación relativa al cumplimiento de los estándares según la Normativa de Comunicaciones y Multimedia (Estándares Técnicos) 2000 de Malasia.



La presencia de esta marca es garantía de que el producto ha sido aprobado por el Gobierno Federal de Emiratos Árabes Unidos (EAU) a través de la Autoridad de Normalización y Metrología (ESMA).

18.5 Códigos de comando IR

Los altavoces LS50 Wireless II funcionan con un mando a distancia programable universal siempre que los fabricantes de mandos a distancia hayan implementado los códigos de comando IR de KEF en sus mandos a distancia.

La siguiente tabla incluye una lista con los códigos de comando necesarios.

Formato del código:	NEC
Código de fábrica:	0x01

	Funciones	Códigos de funciones
1	Encendido/Apagado	0x40
2	Silenciar/Activar sonido	0x20
3	Reproducir/Pausar	0x18
4	Avance	0x52
5	Siguiente fuente	0x58
6	Aumentar el volumen	0x60
7	Disminuir el volumen	0xA0
8	Retroceso	0xD2
9	Encender	0x38
10	Apagar	0x3A
11	Silenciar	0x48
12	Activar sonido	0x4A
13	Fuente: Wi-Fi	0x30
14	Fuente: Bluetooth	0x2A
15	Emparejamiento Bluetooth	0x98
16	Fuente: AUX	0x02
17	Fuente: óptica	0x0A
18	Prestablecer volumen (30 %)	0x78
19	Fuente: HDMI	0x88 / 0x8A
20	Fuente: coaxial	0xE0
21	Fuente anterior	0xD0

Si necesita más ayuda, visite kef.com